1P8712C

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Jahrgang 28 Mittwoch, den 30. Juni 1993 Nummer 26

Trotz aller Gemeinsamkeiten Europa wächst zusammen: Europäische Gemeinschaft, Europäischer Binnenmarkt. Doch trotz aller Gemeinsamkeiten gibt es noch genügend Unterschiede. Es fängt bei den Eßgewohnheiten an und hört vielleicht bei manchen Verkehrsregeln und -zeichen auf. Als nützlich erweist es sich, vor der großen Urlaubsfahrt die Schilder und Regeln des jeweiligen Landes zu studieren. Viele Zeichen ähneln sich in ihrem Aussehen stark, doch beschriftet sind sie nach wie vor in der jeweiligen Landessprache. Da kann ein aufmerksamer Beifahrer, der zudem ein Wörterbuch zu handhaben weiß, eine rechte Hilfe sein. Langsames und vorsichtiges Fahren garantiert auf jeden Fall, daß kein Verkehrsschild übersehen wird, auch wenn man die Bedeutung erst nachschlagen muß. (Foto: dpp

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung
Montag bis Freitag ..... 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch ..... 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen
Jeden Samstag von ..... 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen
jeden Dienstag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim
jeden Freitag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim
jeden Montag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Hans-Jörg Keudel in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsvorstehers im OT. Beiseförth
jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab im Korbmachermuseum, Mühlenstr. 18

Sprechstunden im OT. Sipperhausen
Montag - Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers
Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch, Malsfeld-Elfershausen, Am Sportplatz 6
Telefon privat 05661/4794
dienstlich 05661/78143
Termine nach Vereinbarung

Sprechstunden im OT. Malsfeld
jeden Montag von ..... 18.00 - 18.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Werner Hillmann in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Dienststunden der Gemeindekasse
Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei
Buchausgabe donnerstags von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr

Schalterstunden Postamt Malsfeld
Montag bis Freitag von ..... 8.30 bis 10.30 Uhr
und von ..... 15.15 bis 17.00 Uhr
Sonnabend von ..... 8.30 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Malsfeld geschlossen.

Postamt Beiseförth
Montag - Freitag von ..... 10.15 bis 11.30 Uhr
und von ..... 15.15 bis 16.45 Uhr
Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim
Montag bis Freitag von ..... 9.15 bis 10.30 Uhr
und von ..... 15.30 bis 17.00 Uhr
Samstag von ..... 9.30 bis 12.00 Uhr

NOTRUF
Polizei **110**
Feuer, Unfall, Notfall **112**
Krankentransport **05681/19222**

ZENTRALE LEITSTELLE
Alarm- u. Einsatzzentrale 05681/19222
Krankenhaus Melsungen 05661/770
Polizei Melsungen 05661/8031
Überfall, Verkehrsunfall 112
Ärztlicher Notfalldienst
der Landesärztekammer 05681/19222
Tierärzte, OT. Binsförth
B.u. R. Korthaus ..... 05664/6611 o. 05661/50506

ANZEIGE

Krankenbeförderung
■ sitzend, auf ärztliche Anweisung ■
■ für alle Kassen zugelassen ■
■ Strahlen- und Dialysefahrten ■
Funk-Taxi Rudolph
Akazienweg 30, 34212 Melsungen
Ruf:
0 56 61
38 92 oder
24 14

Brandschutz, Rettungsdienst **112**
Störungsdienste:
Gas ..... 1655 od. 0551/9091
Wasser 05661/50027
Kläranlage 05661/2729
Strom 05681/4019
Bürgermeisteramt 05661/50027
Frauenhaus in Homberg
Notruf Tag und Nacht 05681/6170
Alarmplan
Ortsbrandmeister:
Willi Scholl, Malsfeld-OT Elfershausen
Hauptstr. 49, Tel. 05661/50126
Stellvertreter:
Günter Röse, Malsfeld-OT Ostheim
Steingasse. 6, Tel. 05661/6895

Malsfeld
Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld
Birkenweg 2 ..... 05661/8792
Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 ..... 05661/51048

Beiseförth
Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 ..... 05664/8202
Stellv. Gerhard Kassner, Gartenstr. 1 ..... 05664/7022

Dagobertshausen
Wehrf. Karl Ludolph, Höhenstr. 6 ..... 05661/3979
Stellv. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 . 05661/6824

Ostheim
Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 ..... 05661/6895
Stellv. Wilfried Möller, Am Spielplatz 1 ..... 05661/8198

Mosheim
Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 ..... 05662/1284
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 ..... 05662/3475

Elfershausen
Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126
Stellv. Gerd Vitt, Hauptstr. 67 ..... 05661/2417

Sipperhausen
Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 ..... 05685/327
Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 ..... 05685/316

Die Gemeindeschwester Susanne Hosch, ist unter Tel. 05661/6660 zu erreichen.
Anschrift: Susanne Hosch, Stettiner Str. 12, 3509, Malsfeld.

Bitte beachten Sie unseren Anzeigenannahmeschluß!

BÜRGERZEITUNG
Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.
Herausgeber, Druck u. Verlag: Verlag + Druck L. Wittich KG, Waberner Str. 18, Postfach 1453, 3580 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 0 56 22 / 806 - 0, Telefax 806 - 18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 8,10 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten.
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

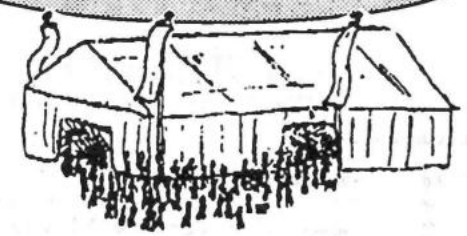
5000 Paar Markenschuhe

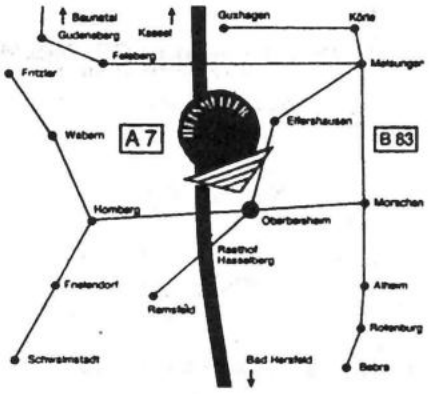
zu Tiefstpreisen in unserem

Schuh-Zelt

ab Donnerstag, d. 1.7.1993

Es ist soweit!





2000 Paar Damen-Schuhe
schon ab 49.90, 39.90, 29.90 **19.90**

2000 Paar Herren-Schuhe
schon ab 59.90, 49.90, 39.90 **29.90**

500 Paar Sportschuhe
schon ab 59.90, 49.90, 39.90 **29.90**

500 Paar Kinder-Sandalen
schon ab **9.90**

verschiedene Markefabrikate

Dies ist nur ein kleiner Auszug aus unserem vielseitigen Angebot von über 20.000 Paar Schuhen.

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr durchgehend
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Riesengroße Auswahl für die ganze Familie

Schuhhaus Heinmüller

Knüllwald-Oberbeisheim

Aus dem Rathaus wird berichtet

Abfuhr der Leichtstofffraktion für Juli 1993

Nachfolgend geben wir Ihnen die Termine des Monates Juli 1993 betreffend der Abfuhr der Leichtstofffraktion (Gelbe Säcke) bekannt:

Malsfeld, Dagobertshausen, Elfershausen und Ostheim
Abfuhr am 2. Juli 1993

Beiseförth
Abfuhr am 7. Juli 1993

Mosheim und Sipperhausen
Abfuhr am 29. Juli 1993

Wir bitten um Kenntnisnahme und Beachtung der v.g. Termine!

Malsfeld, den 25. Juni 1993
Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Beratung für Sprachbehinderte

Am Mittwoch, dem 14.07.1993 in der Zeit von 14.00 bis 17.00 Freiheiter Str. 29, Tel. Nr. 05681/7 75-61 die Sprachheilbeauftragte, Frau Christiane Heil, ihre Sprechstunden ab.
Die Beratung ist kostenlos. Um telefonische Voranmeldung wird gebeten.

Sprechtage der Landesversicherungsanstalt Hessen im Monat Juli 1993

Die nächsten Sprechtage der Landesversicherungsanstalt Hessen finden in
Borken (Hessen)
Rathaus, am Dienstag, dem 13.07.1993
Neukirchen
Rathaus, am Mittwoch, dem 21.07.1993
von 8.30 bis 12.00 Uhr und in
Kassel
LVA-Gebäude, Friedrich-Ebert-Straße 44, Zimmer 1 und 3
Homberg (Efze)
Ludwig-Mohr-Straße 29
jeden Montag und Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr statt.
Zur persönlichen und individuellen Auskunftserteilung ist die Vorlage der Versicherungsunterlagen, eines Identitätsnachweises und gefs. einer Vollmacht erforderlich.

Jagdgenossenschaft Dagobertshausen

Einladung zu einem »Gemütlichen Abend!«
Wann: 10. Juli 1993
Uhrzeit: 19.30 Uhr
Treffpunkt: Tieflandhalle Gasthaus Hofmann, Dagobertshausen

Anmeldungen nimmt bis spätestens 7. Juli 1993 Jagdvorstand Friedrich Wenderoth, Unterecke 3, Malsfeld-Dagobertshausen, Telefon-Nr. 05661/3399 entgegen!

Wir gratulieren

Zum 81. Geburtstag
Herrn Georg Hoppach, Malsfeld, Bachstr. 22
geb. am 05.07.1912

Zum 79. Geburtstag
Frau Martha Armbrust, Malsfeld, Akazienweg 3
geb. am 05.07.1914

Zum 91. Geburtstag
Herrn Carl Günther, Malsfeld - Elfershausen, Hauptstr. 58
geb. am 07.07.1902

Zum 88. Geburtstag
Frau Elise Fehr, Malsfeld, Breslauer Str. 13
geb. am 07.07.1905

Zum 83. Geburtstag
Herrn Konrad Meurer, Malsfeld - Beiseförth, Bergstr. 31
geb. am 07.07.1910

Zum 79. Geburtstag
Frau Marie Pröger, Malsfeld, Steinweg 10
geb. am 07.07.1914

Zum 82. Geburtstag
Frau Marie Schmelz, Malsfeld, Stettiner Str. 20
geb. am 08.07.1911

Zum 80. Geburtstag
Frau Gertrud Steinhagen,
Malsfeld-Dagobertshausen, Malsfelder Str. 5
geb. am 08.07.1913

Bereitschaftdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 3./4.7.1993 sind
Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 7,
Tel. 05664/8200

sowie

Dr. v. Boineburg, Felsberg-Altenburg, Tel. 05662/2025 dienstbereit.

Am Mittwoch, dem 7.7.1993 sind
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel,. 05661/2252

sowie

Dr. v. Boineburg, Felsberg-Altenburg, Tel. 05662/2025 dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 3./4.7.1993 sowie am Mittwoch, dem 7.7.1993 ist
ZA Völkner-Metzner, Spangenberg, Schafgasse 3,
Tel. 05663/7430
dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 3./4.7.1993 ist
TA Heinz, Melsungen, Sonnenhang,
Tel. 05661/3592

Augenärztlicher Dienst

Am 3./4.7.1993 zu erfragen bei:
Dr. Hütteroth, Schwalmstadt-Treysa, Tel. 06691/21407

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:
03.07.1993: Kloster-Apotheke, Morschen-Altmorschen, Nürnberger Landstr. 12 Tel. 05664/234
04.07.1993 Bartenwetzer-Apotheke, Melsungen, Rotenburger Str. 7 Tel. 05661/6610
07.07.1993 Linden-Apotheke, Malsfeld, Steinweg 1 Tel. 05661/2934

Kirchliche Nachrichten

MALSFELD
Sonntag, 04.07.1993
10.30 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst

Montag, 05.07.1993
16.00 Uhr Jungenjungschar
19.00 Uhr Posaunenchor

Dienstag, 06.07.1993
15.00 Uhr Mädchenjungschar

Mittwoch 07.07.1993
20.00 Uhr Kirchenchor

Donnerstag, 08.07.1993
14.30 Uhr Kinderstunde

Freitag, 09.07.1993
19.30 Uhr Jugendkreis

BEISEFÖRTH
Sonntag, 04.07.1993
9.00 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst

Montag, 05.07.1993
14.30 Uhr Jungschar
17.30 Uhr TEN SING

Mittwoch, 07.07.1993
15.00 Uhr Kinderstunde

MOSHEIM
Sonntag, 04.07.1993
11.15 Uhr Gottesdienst

OSTHEIM
Sonntag, 04.07.1993
9.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe

SIPPERHAUSEN
Sonntag, 04.07.1993
10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe

Landeskirchliche Gemeinschaft

Malsfeld, Stettiner Str.

Sonntag, 04.07.1993
19.30 Uhr Wortverkündigung

Donnerstag, 08.07.1993
14.30 Uhr Kinderstunde
16.00 Uhr Jungschar
19.30 Uhr Bibelstunde

Kath. Gottesdienst Melsungen

Samstag, 03.07.1993
18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 04.07.1993

Evangelische Kirchengemeinden Dagobertshausen und Elfershausen

Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Straße 5, 3509 Malsfeld-Dagobertshausen, Tel. 05661/2641.

Merk-würdiges
Falscher Gehorsam
Ein Mann reitet auf einem Esel nach Hause und läßt seinen Buben zu Fuß nebenher laufen. Kommt ein Wanderer und sagt: »Das ist nicht recht, Vater, daß Ihr reitet und laßt Euren Sohn laufen. Ihr habt stärkere Glieder.« Da stieg der Vater vom Esel herab und ließ den Sohn reiten. Kommt wieder ein Wandersmann und sagt: »Das ist nicht recht, Bursche, daß Du reitest und lässest deinen Vater zu Fuß gehen. Du hast jüngere Beine.« Da saßen beide auf und ritten eine Strecke. Kommt ein dritter Wandersmann und sagt: »Was ist das für ein Unverstand, zwei Kerle auf einem schwachen Tiere? Sollte man nicht einen Stock nehmen und euch beide hinabjagen?« Da stiegen beide ab und gingen selbdritt zu Fuß, rechts und links der Vater und Sohn und in der Mitte der Esel. Kommt ein vierter Wandersmann und sagt: »Ihr seid drei kuriose Gesellen. Ist's nicht genug, wenn zwei zu Fuß gehen? Geht's nicht leichter, wenn einer von euch reitet?« Da banden sie dem Esel erst die vorderen und dann die hinteren Beine zusammen, zogen einen starken ....

Unsere Veranstaltungen vom 30. Juni - 7. Juli 1993
Mittwoch, 30. Juni 1993
20.00 Uhr Chorsingen im DGH Elfershausen

Sonntag, 4. Juli 1993
9.00 Uhr Gottesdienst in Dagobertshausen
10.15 Uhr Gottesdienst in Hilgershausen
Die Kollekte ist bestimmt für junge Christen in Asien und Afrika.

Es geht mir gut - Sonntag im Gottesdienst

Mittwoch, 7. Juli 1993
20.00 Uhr Chorsingen im DGH Elfershausen

Das Letzte...

Es ist schwer, die Kirche zu den Menschen zu bringen

Kath. Pfarrei Homberg

Donnerstag, 01.07.1993
7.00 Uhr Hl. Messe /AH
10.00 Uhr Treffen Krankenhausseelsorge

Freitag, 02.07.1993
Mariä Heimsuchung Herz-Jesu-Freitag
15.00 Uhr Hl. Messe mit sakramentalem Segen (n.M.)
anschließend Treffen der Frauen

Samstag, 03.07.1993
Hl. Thomas, Apostel
7.00 Uhr Hl. Messe/AH
17.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr Vorabendmesse
Le.: Frau Brögeler Ko.: Herr Schlingmann
(verst. Anna Kratochwil, leb. und verst. Angh.)

Sonntag, 04.07.1993
14. So. i. J.
7.30 Uhr Hl. Messe/AH
In Hebel keine Hl. Messe
9.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde anläßlich des 40jährigen Bestehens der Gemeinschaft Iglauer Sprachinsel
Le.: Frau H. Gallwitz, Ko.: Frau Bierschenk
(verst. Rosa Grünwald u. Maria Streichsbier)
(verst. Franz und Elisabeth Neubauer)

Montag, 05.07.1993
Hl. Antonius M. Zaccaria
16.30 Uhr Hl. Messe/AH
19.30 Uhr Treffen der Kolpingfrauen

Dienstag, 06.07.1993
Hl. Maria Goretti
7.00 Uhr Hl. Messe/AH
9.00 Uhr Hl. Messe (Leb. u. Verst. d. Fam. Walther und Schilling)

Mittwoch, 07.07.1993
Hl. Willibald und Wunibald
7.00 Uhr Hl. Messe/AH
9.00 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)
17.00 Uhr Andacht im Krankenhaus

Vorschau:
Zeltlager 1993 der kath. Jugend Homberg
»Columbus Entdeckungsreise«/Zeltlager
Die kath. Jugend Homberg veranstaltet vom 22.8. bis zum 2.9.1993 eine Entdeckungsreise auf den Spuren des Christoph Columbus.
Das Zeltlager findet für Kinder von 8 bis 14 Jahren statt.
Nähere Informationen sind im kath. Pfarrbüro Homberg, Tel. 05681/2381 und bei Michael Theobald, Tel. 05681/2235 zu erfragen.

Aus Vereinen und Verbänden

Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

Aus den Rundenwettkämpfen:
KK - Gewehr
Kreisklasse
Malsfeld I - Pfieffetal I 1001 : 1015 Ringe
Norwig, Edith 255; Eberhardt, Kurt 230; Besser, Holger 262 und Vogt, Jörg 254 Ringe.

Malsfeld II - Guxhagen I 917 : 974 Ringe
Eberhardt, Frank 257; Richter, Stefan 223; Horchler Alexander 227 und Besser, Liesel 210 Ringe.

Freie Pistole
Region Nord
Malsfeld I - Oberzwehren 1014 : 963 Ringe
Besser, Holger 257; Jutzi, Hansi 252; Horchler, Jens 234 und Busch, Dieter 271 Ringe.

Kreisklasse
Pfieffetal I - Malsfeld III 907 : 861 Ringe
Wambach, Hans 220; Norwig, Horst 206; Brüne Jochen 233 und Wingerter, Hellmuth 222 Ringe.

Pfieffetal II - Malsfeld IV 839 : 813 Ringe
Hruschka, Franz 204; Schäfer, Wolfgang 192; Richter, Karl-Heinrich 226 und Wingerter, Dirk 191 Ringe.

Kleinkaliber - Vereinsmeisterschaften
Die Vereinsmeisterschaften mit den Kleinkaliberwaffen werden an folgenden Terminen ausgetragen:

Samstag, 03.07.93 von 15.00 - 18.00 Uhr

Kreissparkasse Schwalm-Eder

Der Heimat verbunden.
Der Leistung verpflichtet.

Ab 1. Juli 1993
Neue Sparverkehrsvorschriften

Ihre Vorteile:

- höherer monatlicher Freibetrag
- keine Kündigungssperrfristen bei Spareinlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist.

Ein Exemplar der neuen Sparverkehrsvorschriften sowie weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem persönlichen Finanzberater.

Kreissparkasse Schwalm-Eder
Ein Unternehmen der Finanzgruppe

Schulnachrichten

Englischlernen ja - aber anders:

Lernen Sie Englisch im Bildungsurlaub!
Die Volkshochschule des Schwalm-Eder-Kreises führt wieder Bildungsurlaubsveranstaltungen für Englisch-Interessierte durch.

1. Bildungsurlaub »Englisch Intensiv mit Landeskunde«
für alle, die ihre Englischkenntnisse auffrischen wollen und nach Möglichkeiten suchen, erneut und intensiv in die englische Sprache einzusteigen.

Voraussetzung: Grundlegende Englischkenntnisse entsprechend dem Kenntnisstand des Realschulabschlusses.
Zeit: Montag, 18.10.93 - Freitag, 22.10.93
Ort: Borken, Kulturzentrum »Altes Amtsgericht«
Teilnahmegebühr: 140,00 DM
ohne Unterkunft und Verpflegung

2. Bildungsurlaub »Englisch für den Beruf - Wirtschaftsenglisch«
für alle, die ihre Englischkenntnisse berufsbezogen erweitern wollen und nach Möglichkeiten suchen, Wirtschaftsenglisch ebenso intensiv wie praxisorientiert zu erlernen.

Voraussetzung: Grundlegende Englischkenntnisse entsprechend dem Kenntnisstand des Realschulabschlusses
Zeit: Montag, 25.10.93 - Freitag, 29.10.93 (Herbstferien)
Ort: Melsungen, Räume der vhs, Rotenburger Str. 9
Teilnahmegebühr: 140,00 DM
ohen Unterkunft und Verpflegung

Auskunft und Anmeldung:
vhs-Außenstelle Ziegenhain, Tel. 06691/71303, Frau Hobbiebrunken-Oltmer oder vhs-Homberg, Tel. 05681/775401, Herr Loßmann

Wissenswertes

Direktorenwechsel im Arbeitsamt Kassel

Offizielle Verabschiedung Machleidts und Amtseinführung Kochs durch Jagoda
Der Präsident der Bundesanstalt für Arbeit (BA), Bernhard Jagoda, hat in einer Feierstunde Helmut Machleidt, den bisherigen Leiter des Arbeitsamtes Kassel, offiziell verabschiedet und gleichzeitig den bisherigen Direktor des Arbeitsamtes Korbach, Wolfgang Koch, als Amtsnachfolger eingeführt.

Machleidt, 1940 in Hannover geboren, Volljurist, gehört der BA seit 1975 an. Nach seiner Einweisungszeit in die Aufgaben der Arbeitsverwaltung leitete er von 1976 bis 1979 die Abteilung Arbeitsvermittlung und -beratung beim Arbeitsamt Ludwigsburg. Danach wechselte er zum Arbeitsamt Hamburg, dem größten Arbeitsamt im alten Bundesgebiet. Hier war Machleidt zunächst ebenfalls für die Abteilung Arbeitsvermittlung und -beratung und ab 1981 für die Leistungsabteilung verantwortlich. 1982 wurde er zum stellvertretenden Direktor bestellt. Im Januar 1988 übernahm Machleidt die Leitung des Arbeitsamtes Kassel. Fast auf den Tag genau fünf Jahre später verließ Machleidt wieder die nordhessische Metropole, um Vizepräsident beim Landesarbeitsamt Nord in Kiel zu werden.

Machleidt hat sich nicht nur im Amt selbst, sondern auch in der Öffentlichkeit dank seiner großen Sachkompetenz breite Anerkennung erworben. Besonders am Herzen lag ihm der offensive Einsatz der dem Arbeitsamt Kassel zur Verfügung stehenden arbeitsmarktpolitischen Instrumentarien. Die berufliche Erwachsenenbildung, aber auch die Qualifizierung der Jugendlichen sowie die Schaffung befristeter Beschäftigungsmöglichkeiten im Rahmen von Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen waren

Hierin und in einer intensiven öffentlichkeitsorientierten Kontaktpflege zu allen Partnern des Arbeitsmarktes sah er den Kern seiner Arbeit. Als Kassel in den Mittelpunkt Deutschlands rückte, erkannte Machleidt frühzeitig die sich hieraus ergebenden Chancen für die Kasseler Region, gleichzeitig mahnte er, die verbesserten Standortbedingungen zu nutzen. In der Aufbauphase der Arbeitsämter in den neuen Bundesländern leistetet Machleidt in Erfurt einen wichtigen Beitrag.

Mit Koch übernimmt ein Mann das Steuer im Arbeitsamt Kassel, der mit dieser Region tief verwurzelt ist. 1939 in Paderborn geboren, zog seine Familie früh nach Kassel um. Nach seinem Studium der Rechts- und Wirtschaftswissenschaften in Marburg und Freiburg arbeitete er drei Jahre als Rechtsanwalt in Kassel. Seit 1975 gehört Koch der BA an. Nach seiner Einweisungszeit im Arbeitsamt Frankfurt wurde er 1976 Leiter der Leistungsabteilung im Arbeitsamt Wetzlar. 1980 übernahm Koch die Leitung des Arbeitsamtes Korbach. Dennoch blieb er mit seiner Familie in Kassel wohnhaft. Dies ist ein eindeutiges Plus des neuen Amtsleiters, ist ihm dadurch der Arbeitsamtsbezirk Kassel doch nicht fremd.

Auch Koch war am Aufbau der ostdeutschen Arbeitsverwaltung beteiligt. Die Arbeitsämter Nordhausen und Erfurt waren die Stätten seines Wirkens. Mit dem Nachbararbeitsamt Nordhausen plant er eine enge Zusammenarbeit im Ausbildungsbereich. Einem Überangebot an Berufsausbildungsstellen in Kassel stehe ein deutlicher Lehrstellenmangel in Nordhausen gegenüber. Dieses Ungleichgewicht durch eine gezielte Kooperation mit dem dortigen Arbeitsamt, aber auch den Schulen in Nordhausen und der Berufsberatung in Kassel ausgeglichen werden. Besonders am Herzen liegt Koch auch die Berufsausbildung der jugendlichen Ausländer. Hier sei es wichtig, daß sich Betriebe, aber auch die Eltern der Jugendlichen, einer solchen Berufsausbildung mehr und mehr öffnen.

Obwohl Machleidt bereits im Januar nach Kiel ging und Koch erst am 17.05.1993 kam und mit der Wahrnehmung der Geschäfte beauftragt wurde, war das Arbeitsamt Kassel in der Zwischenzeit nicht führungslos. Dr. Hans-Ullrich Hauschild, Leiter der Abteilung Arbeitsvermittlung und -beratung und gleichzeitig Abwesenheitsvertreter des Direktors führte in dieser Zeit die Amtsgeschäfte. Für die engagierte und offensive Ausübung dieser -zusätzlichen- Tätigkeit sprach insbesondere der Verwaltungsausschuß des Arbeitsamtes Kassel Dr. Hauschild seinen Dank aus.

Eine Chance für die Bären!

Die letzten Braunbären Europas sind bedroht! Auch ihre Rückzugsgebiete in schwer zugänglichen Bergwäldern sind nicht mehr sicher. Bleibt denn nirgends mehr Platz für Mama Bär und ihre Jungen? Helfen Sie mit, unsere europäischen Braunbären zu schützen!

STIFTUNG EUROPÄISCHES NATURERBE

Spendenkonto: Nr. 333, Baden-Württembergische Bank Ludwigsburg, (BLZ 60430060)

Bitte senden Sie mir:

○ die Bärenmappe (5,- DM liegen bei)

○ das Buch "Natur ohne Grenzen" (60,- DM liegen bei)

Diese Anzeige bitte ausschneiden und einsenden an: Stiftung Europäisches Naturerbe, Güttinger Str.19, 7760 Radolfzell

Wissenswertes

Tips für Flugreisen

Vom sonnigen Süden trennen uns nur wenige Flugstunden. Damit der Start in den Urlaub nicht mit bösen Überraschungen über den Wolken beginnt, hier einige Tips. Prof. Dr. H.E. Fuchs, Arzt für innere Krankheiten und Lungenkrankheiten, empfiehlt verschnupften Reisenden, rechtzeitig abschwellende Medikamente (zum Beispiel Nasentropfen) zu nehmen. Mit zunehmender Flughöhe nimmt nämlich der Luftdruck im Flugzeug ab, und erkältete Reisende können dann schmerzhafte Nasennebenhöhlen- oder Ohrenentzündungen erleiden. Ein Knacken in den Ohren ist Vorbote solcher Unannehmlichkeiten. Auch die extrem trockene Kabinenluft kann gesundheitliche Probleme verursachen. Nicht nur die Schleimhäute trocknen aus, der ganze Körper leidet unter der Trockenheit. Deshalb rät der Mediziner: Viel trinken! Auf Langstreckenflügen am besten stündlich. Lockere und weite Kleidung macht den Flug darüber hinaus bequemer und sorgt für die nötige Bewegungsfreiheit. Zusätzliche Enspannungsübungen, besonders der Beine, durchführen - das geht auch im Sitzen.

Faszination Forschung - schwere Pilzinfektionen können heute erfolgreich behandelt werden.

Die erfolgreiche Behandlung von Pilzerkrankungen, die ganze Organe oder den gesamten Organismus erfassen können, stellt für die medizinische Forschung eine große Herausforderung dar. Zwar gibt es hoch wirksame Medikamente wie das 1953 entdeckte Amphotericin B, das in der ganzen Welt gegen lebensbedrohliche Pilzinfektionen angewendet wird, aber der Einsatz dieses Wirkstoffes war lange Zeit durch die schweren Nebenwirkungen begrenzt. Erst durch einen faszinierenden »Trick« ist es gelungen, den wichtigen Wirkstoff an die richtige Stelle zu transportieren, ohne den kranken Körper zusätzlich zu schädigen.

Die häufigsten Pilzerreger wie Candida, Aspergillen und Histoplasmen sind für Menschen mit intaktem Immunsystem ungefährlich. Muß die Immunabwehr aber, wie es zum Beispiel bei Transplantationspatienten der Fall ist, herabgesetzt werden, um das Abstoßen des neuen Organs zu verhindern, oder sind die Abwehrkräfte aufgrund anderer Medikamente geschwächt, kann es zu einer tödlich verlaufenden Besiedelung des Körpers mit Pilzen kommen.

Im Herbst vorigen Jahres sprach alles in und um Frankfurt vom »Killerpilz«. Was war geschehen? In der Uniklinik wurden in dieser Zeit Asbest-Entsorgungsarbeiten durchgeführt. Durch die Entfernung von Wand- und Deckenplatten waren offensichtlich Sporen des Pilzes Aspergillus fumigatus freigesetzt worden, die für einige Patienten eine lebensbedrohliche Gefahr darstellten. Immer wieder wird von solchen, zum Teil tödlich verlaufenden Pilzerkrankungen berichtet. Vor allem Krebspatienten, Aidskranke und Transplantationspatienten sind besonders anfällig.

Seit Mitte der fünfziger Jahre hat sich der Wirkstoff Amphotericin B weltweit in der Therapie der Mykosen (Pilzinfektionen) bewährt. Um aber die erforderliche Wirkung im Kampf gegen die Pilzinfektionen zu erreichen, muß der Wirkstoff in so hohen Dosierungen gegeben werden, daß bei vielen Kranken schwere Nebenwirkungen wie Fieber, Nieren- und Leberschädigungen auftreten. Die Frage war also: Wie kann erreicht werden, daß das lebensrettende Arzneimittel hauptsächlich dort zur Wirkung kommt, wo die Pilzinfektion ihren Ausgangspunkt hat, ohne den ohnehin geschwächten Organismus zusätzlich zu gefährden.

Des Rätsels Lösung scheint ganz einfach. Der Wirkstoff Amphotericin B wird in winzige Liposomen, das sind hohle Fettkügelchen, die bis zu zehnmal kleiner als ein rotes Blutkörperchen sind, eingeschleust. So verkapselt, wird der Wirkstoff an den Ort der Pilzinfektion transportiert.

Durch diesen Kunstgriff können nicht nur die Nebenwirkungen gesenkt, sondern auch die Dosierung und damit die Wirksamkeit gesteigert werden. Seit 1992 wird liposomal verkapseltes Amphotericin B in Deutschlands Kliniken eingesetzt. Inzwischen berichten zahlreiche Wissenschaftler über ihre ersten, positiven Erfahrungen.

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

Volkshochschule Schwalm-Eder

Die Volkshochschule bietet in ihren speziellen Programmen »Von Frauen für Frauen« einen Wochenendkurs mit dem Titel: »Auf der Suche nach meinen Wurzeln« an.

Mit Körperenergiearbeit und Gespräch geht es um das Zurückfinden zu den eigenen Wurzeln, die unsere Sicherheit, unsere Stärke und unsere Kraft ausmachen.

Kursleiterin: Christa Winger
Termin: Sa. 03.07.93 10.00 bis 18.00 Uhr und
So. 04.07.93, 10.00 bis 17.00 Uhr
Ort: Melsungen, vhs, Rotenburger Str. 9
Kursgebühr: 62,00 DM

Es sind noch einige Plätze frei.
Anmeldungen nimmt die vhs Ziegenhain, Frau Erika Koch, Tel. 06691/71303, ab sofort entgegen.

Familienarbeit beim DRK - Spiel- und Kontaktgruppen

Das DRK, Kreisverband Schwalm-Eder, in erster Linie bekannt durch seinen Rettungsdienst, übernimmt als Wohlfahrtsverband eine Fülle sozialer Aufgaben und will damit einen Beitrag zur positiven sozialen Entwicklung leisten. Eine besondere Herausforderung für den Kreisverband Schwalm-Eder sind die Angebote für Familien mit Kleinkindern. Die Leiterin der Sozialarbeit, Angela King, hat im Rahmen der Familienarbeit bereits 2 Kurse zum Thema »Säuglingsernährung« initiiert. Darüber hinaus wurde für Eltern mit Kindern von 1 - 3 Jahren eine Spiel- und Kontaktgruppe in Bad Zwesten gegründet. Diese Eltern-Kind-Arbeit ist eine wichtige neue Aufgabe des DRK - unterstützt sie doch die Mütter und manchen Vater im Lebensalltag mit ihren Sprößlingen.

Zwei weitere Gruppen sollen nach den Sommerferien beginnen, davon eine Gruppe in Schwalmstadt-Ziegenhain und eine zweite Gruppe in Bad Zwesten.

Die Spiel- und Kontaktgruppen bestehen aus 8 bis 10 Kindern und treffen sich einmal wöchentlich. Die Spielzeit beträgt 90 Minuten und umfaßt 10 Vor- oder Nachmittage pro Quartal.

Die Kinder haben in der Gruppe die Möglichkeit, Gleichaltrige zu erleben und mit ihnen und anderen Erwachsenen Kontakte zu knüpfen. Sie erleben in der Gruppe Gemeinsamkeiten und erste Konflikte, haben Freude am Spielen und Singen und können ihren Bewegungsdrang entfalten. Die Beteiligung der Eltern bietet Sicherheit und unterstützt die Entdeckungsfreude der Kinder.

Mütter/Väter können im gemeinsamen Tun mit ihren Kindern neue Erfahrungen machen und Spaß miteinander haben. Sie bekommen Anregungen für den Umgang mit eigenen und fremden Kindern und für ihren Alltag zu Hause. Ergänzende Elterntreffs geben Gelegenheit, sich besser kennenzulernen und über Beobachtungen aus der Spiel- und Kontaktgruppe, Entwicklungs- und Erziehungsfragen zu sprechen.

Weitere Informationen werden noch bekanntgegeben.

Seniorenarbeit beim DRK

Die Leiterin der Sozialarbeit des DRK-Kreisverbandes Schwalm-Eder, Angela King, hatte für die Übungsleiterinnen der zahlreichen Gruppen »Bewegung bis ins Alter - Seniorengymnastik« auf Kreisverbandsebene ein zweitägiges Fortbildungsseminar organisiert.

In den ansprechenden Räumlichkeiten des DRK in Homberg trafen sich außer den Übungsleiterinnen des einladenden Kreisverbandes die Übungsleiterinnen des KV Wolfhagen und des KV Bad Wildungen sowie eine Vertreterin des KV Korbach/Arolsen. In den zur Verfügung stehenden Tagen wurde der Umgang mit neuen Geräten erprobt, neue Bewegungsfolgen wurden vorgestellt und übernommen und einiges wiederholt.

Natürlich wurde auch über neue, anfallende Aufgaben diskutiert, z.B. über die Gründung von Gymnastikgruppen, die speziell die Betreuung von osteoporose-kranken Menschen übernehmen. Doch gerade hierbei stellte sich das zentrale Thema: wo sind die geeigneten Menschen, die bereit sind, solche Aufgaben zu übernehmen? Der Bedarf und die Nachfrage sind groß, die Freude bei der Arbeit und der Erfolg ebenfalls. Eine wunderbare Aufgabe für alle, die über Familie, Kinder und (oder) Beruf hinaus etwas suchen, was anderen Menschen und ihnen selbst neue Möglichkeiten der Freizeitgestaltung bietet. Alle, die sich für eine derartige Arbeit interessieren, sollten sich baldmöglichst beim DRK-Kreisverband Schwalm-Eder, Frau King, melden.
Telefon 06691/4019 oder 71988.

Das Fortbildungsseminar war ein voller Erfolg und gab den Teilnehmerinnen viele neue Impulse.

Jugendbildungswerk und Gedenkstätte Breitenau

bieten drei Sommer-Workshops zu dem Thema Malerei, Musik und Schreibwerkstatt an.

Das Jugendbildungswerk des Schwalm-Eder-Kreises, die Gedenkstätte Breitenau und die Hessische Landeszentrale für politische Bildung bieten für Jugendliche drei künstlerische Forschungsreisen in die Gebiete der Malerei, der Musik und des Schreibens.

In offener und ungezwungener Atmosphäre auf dem herrlichen Vorplatz von der ehemaligen Klosterkirche Breitenau soll die Möglichkeit gegeben werden, sich ein eigenes Bild vor Ort über die Geschichte Breitenaus zu machen. Es soll ein eigenständiges Spurensuchen stattfinden, wobei offen bleibt, welche Aspekte der 880jährigen Geschichte Breitenaus als festhaltenswert betrachtet werden. Die Mittel der Malerei, der Musik, von Lyrik und Prosa sollen es erleichtern, eigene Erfahrungen und Gefühle auszudrücken, wobei an allen drei Samstagen für eine erfahrene Anleitung und Begleitung gesorgt wird. Mittags wird es jeweils ein gemeinsames Essen geben.

Der erste Workshop fand am 19.6.1993 statt und behandelte die Ergebnisse der Forschungsreise und Spurensuche.

Der zweite Workshop am 03.07.1993 findet in Form einer Schreibwerkstatt statt. Wer Interesse daran hat, seine Gedanken und Empfindungen in Lyrik und Prosa auszudrücken, sollte an diesem Samstag nach Breitenau kommen. Dirk Radunz wird dazu die nötige Anleitung geben.

Am 17.07.1993 »entführt« die erfahrene Musiktherapeutin Brigitte Gerstgrasser aus Kassel zu einer musikalischen Entdeckungsreise. Schnell wird jeder »sein« Instrument finden, wie jeder zu Hause auch zur jeweiligen Stimmung die »richtige« CD findet. Durch ihre einfühlsame Art wird Brigitte Gerstgrasser ganz neue Erfahrungsebenen bei diesem spannenden Workshop eröffnen.

Bei allen Workshops sind keinerlei künstlerische und musikalische Vorerfahrungen erforderlich, jedoch ein lebendiges Interesse an Geschichte und Gegenwart.

Der Unkostenbeitrag beträgt jeweils 8,00 DM (für Essen und Material). Alle Workshops finden in der Gedenkstätte Breitenau, Brückenstraße 12, 3501 Guxhagen, Tel. 05665/3533, statt.

Die Gedenkstätte Breitenau liegt unweit der Autobahnabfahrt Guxhagen. Guxhagen hat eine eigene Bahnstation. Auch die Fahrt zum Bahnhof Grifte ist möglich (Abholung nach Anruf).

Anmeldungen bitte an:
Jugendbildungswerk des Schwalm-Eder-Kreises, Parkstraße 6, 3588 Homberg (Efze), Tel. 05681/775-449

Schuh-Schott
Untergasse 4-6, 34576 Homberg, Tel. (0 56 81) 22 18
das Schuhfachgeschäft mit der großen Auswahl in
MODE-, BERUFS-, FREIZEIT- + SPEZIALSCHUHEN
Orthopädie-Schuhtechnik - Staatl. gepr. Fußpfleger - Lieferant des Adimed-Programms

TRESORE aller Art
direkt vom Hersteller.
☎ 0 56 81 / 8 07 · Fax 0 56 81 / 68 85

Super Power Disco
am 2. Juli 1993, 19.30 Uhr
im Festzelt, Sportplatz Felsberg
DJ Canberra-Heiner

Machen Sie Ihre Kunden mit einer Anzeige auf Ihre neue POSTLEITZAHL aufmerksam!

Neuniederlassung
Naturheilpraxis
Bodo Sälzer
Heilpraktiker
- Biologische Heilverfahren
- Akupunktur
- Sauerstoff-Mehrschritt-Therapie

Untergasse 16
34281 Gudensberg
Tel. 0 56 03 / 20 32
Montags bis freitags
9.00 - 12.30, 15.00 - 18.00 Uhr
Sprechstunden nach Vereinbarung

Achtung, Achtung!!!

Anzeigenschluß für die Bürgerzeitung

"MALSFELD"

ist ab sofort

Montag, 8.00 Uhr beim Verlag

Später eingehende Aufträge werden automatisch eine Woche später geschaltet.

VERLAG WITTICH
Verlag + Druck Linus Wittich KG
Waberner Str. 18, Postfach 1453, 34560 Fritzlar
Telefon: 05622 - **806 - 6** • Telefax: 0 56 22 / **806 - 18**

An- und Verkauf

Kaufe alte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vertikos, Tische sowie Ölgemälde, Bücher, Porzellan, Puppen, Leinen, Münzen, Orden etc., alles vor 1920, auch ganze Nachlässe. Zahle bar! Tel. 05662 / 2826

Mache Haushaltsauflösungen und suche Möbel vor 1920, altes Spielzeug, Puppen, Bilder, Bücher, Geschirr. Zahle gut. Tel. 05664 / 8934

Kunsthandlung **Wohlkopf**
Gemälde - Grafik - Einrahmungen
Lindenstr. 26, Bad Wildungen, ☎ 05621 / 72327
Markt 6, Fritzlar, ☎ 05622 / 70917

Unrest. ant. Möbel ab Lager Morschen-Eubach. Tel. 05664 / 8934

Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise. Tel. 05626 / 524

B+A
braut- abend- und herrenmoden
Kölnische Str. 5, Ecke Wollaschlucht
3500 KASSEL, Ruf 0561 / 10 23 76
Bitte Farbkatalog anfordern

Omas Küchenschrank, Vertiko, Kleiderschrank, Porzellan, Leinen u.a. in Fritzlar-Wehren. Tel. 05622/6296

Kaufe alte Möbel, Bilder, Porzellan, Bücher vor 1920. Tel. 05625 / 1585

Kaufe alles aus Uromas Zeiten: Kleiderschränke, Schreibsekretäre, Kommoden, Glasvitrinen, Küchenschränke, Stühle, Tische, Sofas, Vertikos sowie Bilder, Gemälde, Spielzeug usw. Anruf genügt, komme sofort. Tel. 06621 / 65145

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 05626 /8 498

Brautmoden Werner
Verkauf und Verleih
KS, Untere Königsstr. 46, Tel. 0561/103843

Sammler sucht Bücher 1936 - 45, alte Möbel u. übernimmt Wohnungsauflösung. Tel. 05693 / 6129

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher etc. Tel. 05662 / 54 49

CAROLAS Brautmoden-Stübchen. Espenau - Tel. 0 56 73 / 63 61

ZIMMERTÜREN,
Echtholz furniert, 65,- DM/St.
Tel. 0 66 96 / 645

Märklin H0 Eisenbahn, Loks, Wagen, Zubehör, auch defekt, gesucht. Tel. 05622 / 4904

Deutschland-Briefmarken-Auswahlen. Einlieferer u. Entnehmer. Konrad Landgrebe, Ahlberg 5, 34376 Immenhausen 3, Tel. 05673 / 3127

An- und Verkauf

Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische vor 1920, Tel. 05663 / 17 85

Kaufe Oma's Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe. Telefon 05663/ 17 85

Braut- u. Abendmoden
Sigrid
Festmoden für Sie und Ihn
Kassel, Brüderstraße 1
Telefon 05 61 / 77 57 86

Sauerkirschen ab Hof, ungespritzt (auch z. Selbstpflücken). Vorbestellungen: O. Rohmund, Germerode, Tel. 05657 / 230

Achtung, Achtung! Kaufe Opas Altertümer zu besten Preisen, komme sofort, zahle bar, auch ganze Nachlässe und Entrümpelung. Fam. Brune, Tel. 05625 / 1585

Ankauf von Briefmarken, Münzen, Ansichtskarten
BRIEFMARKEN KRENN
ifk
3507 BAUNATAL 1
Marktplatz 1
☎ 05 61 / 49 77 76

Schaller Brautmoden
Felsberg, Tel. 0 56 62 / 57 86

Allibert-Spiegelschrank, 156 cm breit, zu verkaufen, 250,- DM. Tel. 05683 / 1281

Achtung, Pferdebesitzer, Heu, hdgepreßt, zu verkaufen. Tel. 05622 / 3381

Suche alten Schrank, Tisch, Stühle vor 1930, Zustand egal. Tel. 0561 / 85402

Baby-Erstausstattung zu verkaufen, über 100 Teile, 150,- DM. Tel. 0561 / 518814

Verk. Kinderwagen und Wiege, 6 Monate, je 200,- DM. Tel. 05622 / 2527

Verkaufe. Babysachen, Gr. 56-68, Preis VB.
Suche Laufstall. Tel. 05622 / 2527

Suche Kinder-Roller und Traktor mit Frontlader. Tel. 0561 / 527317

Stil-Polstergarnitur mit Tisch preisgünstig abzugeben. Tel. 06695 / 214, Anruf nach 18 Uhr

Altes Klavier (Deko), nußbaum, Rahmen defekt, DM 450,-. Tel. 0561 / 49 89 49

Lern-Comp., Farbmonitor, 19 Spiele, Joystik, VB 250,- DM. Ahnatal, Tel. 05609 / 6994 oder 6904

1 Damen-, 1 Herren-Hollandrad 28", braun, zusammen 250,- DM. 1 Damenrad 26", blau, 100,- DM. Alle Räder mit Torpedo 3-Gang-Nabenschaltung. Tel. 05603 / 2709

Kinderfahrrad f. 8 j. Jungen gesucht. Tel. 05623 / 4839

An- und Verkauf

Barzahler kauft alte Kleiderschränke vor 1920, Küchenschränke, Kommoden, Tische, Sekretäre, Vertikos, Bilder, Puppen, Spielzeug, Leinen, Orden, Porzellan und ganze Nachlässe. Tel. 0 56 62 / 54 49

Kaufe alte Ölgemälde. Jürgen Berg, Sunderbachstr. 6, 34587 Gensungen, Tel. 05662 / 5449

Bettcouchgarnitur mit 2 Sesseln, 1 Hocker, billig zu verk.: 05652 / 1082

Kinderbett bis 5 J., mit Himmel, Matratze, Nestchen, Bettwäsche und Schlafsack zu verkaufen. Tel. 05622 / 58 75

Brautkleid, Gr. 44/46, mit Zubehör, NP 1850,- DM, für 900.- DM. Tel. 05601 / 2041

Eckbank mit Tisch und Stühlen, Klapprad, DM 50.-, 24" Rennrad, DM 100,-, Sideboard, nußbaum. Tel. 0561 / 49 73 47

Stellenmarkt

Bügle Wäsche schrankfertig. Telefon 05605 / 72 01

Ihre Chance: Zukunftssicheres Zweiteinkommen (auch für Selbständige). Tel. 05624 / 1884

Suchen Sie mehr als nur ein Zusatzeinkommen? Tel. 05625 / 5935

Tagesmutter mit Kind betreut Ihr Kind bei sich zu Hause günstig. Sandkasten u. viel Spielzeug (z.B. Bobbycars, Kettcars u.v.m. Tel. 0561 / 82 72 50

Suche kinderfreundliche Haushaltshilfe stundenweise im Altkreis Melsungen. Zuschriften unter Chiffre 18417 an den Verlag.

Bügle Ihre Wäsche schrankfertig. Tel. 0561 / 49 70 41 (öferts versuchen)

Haushaltshilfe in Jesberg gesucht. Tel. 06695 / 1319

Tiermarkt

Nordhess. Tiervermittlung hat ständig Wegwerftiere abzugeben. Tel. 05607/1028

Diskus-Fische, Nachzuchten, alle Größen, zu verkaufen. Tel. 0561 / 81 16 50

Grundstücke/Immobilien

Wir suchen ein 1-Familienhaus in Heckershausen. Tel. 0561 / 872114

Suche Baugrundstück in Heiligenrode. Tel. 0561 / 52 24 41 ab 20 Uhr

Vermietungen

2-Zi.-Appartement ab 1.8.93 in Heli-Fürstenhagen zu vermieten. Tel. 0561 / 52 43 77

2 ZKB, 50 qm, Staufenberg-Spiek. Tel. 05543 / 2325

Mietgesuche

Krankenschwester sucht sofort 2 ZKB in Arolsen oder Umgebung. Tel. 05642 / 1204

Suche 2 Zi.-Wohnung in der Nähe von Melsungen, Miete bis 500,- DM warm. Tel. 05664 / 7246

Mietgesuche

Junges Paar mit WBS sucht dringend 2 ZKB in Kaufungen oder Kassel. Angebote unter Chiffre 18418 an den Verlag.

Suche 3-4Zi.-Whg. oder Haus in Kaufungen zum nächstmöglichen Termin. Tel. 05605 / 70333 ab 18 Uhr

Suche 2-Zi.-Wohnung, mögl. Parterre, 1. Stock, KM 700,- DM. Tel. 05625 / 1691 (Schlemmermeier)

Suche dringend 2-3 ZKB Raum Edermünde/Gudensberg. Telefon 05603 / 1841

Kraftfahrzeuge/Zubehör

Mercedes Diesel u. Benziner, Bj. 87 - 91 kauft. Tel. 0561 / 817926

DAMM
AUTOHAUS
NISSAN
Leipziger Straße 196
Kassel • Tel. 56 0 56
Justus Damm GmbH

Opel Kadett Sondermodell "Top", Bj. 9/88, 60 PS, 5-türig, Sportsitze, 135000 km, runderneuert, VB 6900,- DM. Tel. 05542 / 2933

DB 200 Benziner, 94 PS, 126000 km, Servo, AHK, Schiebedach, Radio, 8-fach bereift, 3500,- DM, guter Zustand. Tel. 06695 / 214

Uno 45 Fire, 5,5 l/100 km, 47000 km, Kat, RC, TÜ/ASU 6/95, VB 5.500,- DM. Tel. 0561 / 526915

Opel C Coupe, Bj. 79, in gutem Zustand, kristalltürkis, TÜV 6/94. Tel. 05603 / 6602

Verkaufe Polo, Bj. 79, 1 Jahr TÜV, 900,- DM. Tel. 05662 / 4172

Reise und Erholung

Familien-Feeling Tirol, Luxus-FeWo. Ausf. Video-Info: i. Tel. 00435234 / 8813

Plattensee Ferienhsr. heiz. Tel. W-08502/10...

Ferien-Bungalow am Strand von Denia / Costa Blanca noch frei. Tel. 0 56 84 / 84 50

Wohnmobil zu verm. Tel. 05682/1603 od. 5913

Für Kurzentschlossene: Wohnwagen ab sofort frei bis 14.7.93 oder ab 16.8.93 bis Ferienende zu vermieten. Tel. 05665 / 7797

Urlaub mit dem Wohnmobil, Neueste Modelle zu günstigen Preisen. Tel. 05682 / 2216

LAST-MINUTE-REISEN
Ihre Nr. 1 - 24 Stunden täglich
Telefon 0561 / 19 701

Reisemobil bis 5 Pers., Turbo-D., kompl. ausgest. zu verm. Telefon 0 56 35 / 8429

Komfortable Ferienwohnung im Bayrischen Wald, 6 km v. Passau zu vermieten. Ruth Höck, Pfarrer-Meisinger-Str. 28, 94121 Straßkirchen, Tel. 08505 / 1840

Büsum/Nordsee, gepfl. Ferienhaus für 5 Pers. ab 11.9.93 frei. Tel. 02333 / 3418

Verschiedenes

Kegelclub, Raum Felsberg, sucht weitere Kegler(innen) zw. 25-40 J. Tel. 0 56 62 / 41 22

Live-Musik, Duo "The Happy-Boys", Intern. Tanzmusik. Tel. 0561 / 41241

Dicke werden dünner! Dünne werden dicker! Zufriedenheitsgarantie, Telefon 05635 / 84 29

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. Tel. 05681 / 5585

2-Mann-Kapelle hat noch Termine frei für Veranstaltungen aller Art, auch werktags. Tel. 0 55 41 / 55 87

Duo Life Style, Musik á la Carte. Demo-Video unter 05683 / 222 oder 05662 / 3350

Aufarbeitung antiker Möbel, fachgerecht und preiswert, auch flechten u. polstern. Tel. 05683 / 1690

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier. Tel. 05605 / 6621

Attraktion: Fallschirmspringer für jede Gelegenheit. Tel. 05622 / 3414

2-Mann-Top-Band hat noch Termine frei. Tel. 0661 / 77 155

Mobile Disco mit Power-Musik- und Lichtanlage. Tel. 05607 / 505

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz. Tel. 05663 / 1785

Salzberger
Qualität in Holz
Ein starkes Stück Natur
Blockhäuser
Gartenhäuser
Freizeithäuser
Jetzt Ihr Traumhaus
24 qm für nur DM 10.580,-
6431 Neuenstein-Aua, Tel. 06677/18-21
3500 Kassel am dez, Tel. 0561/41059

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann, Tel. 0561 / 51 31 79

Duo California spielt für Sie die richtige Tanzmusik. Tel. 05665 / 52 20

RISING STAR - von Livemusik bis Show, alles für Ihre Veranstaltung. Tel. 05673 / 2139

Besenreine Haushaltsauflösungen mit Wertanrechnung. Tel. 05626 / 8196

Sandstrahlarbeiten. Tel. 05692/2258

Wo wir sind, da ist Stimmung. Tanzkapelle Las Pesetas, 2-Mann-Band. Tel. 05683 / 8237 oder 05624 / 784

Verschiedenes

Karaoke - die bes. Live-Unterhaltung... denn Singen kann jeder! Professionelles Video-Audio Playback mit eingeblendetem Songtext macht Ihre Veranstaltung zum Superhit. Moderation und Audio-Video-Aufnahme· Ihres Lieblingshits nach Wunsch auf MC, CD, DAT und Video. Kontakt: 05681 / 55 85

Schlank für immer ohne Hunger, Verzicht, Kalorienzählen, Extrakochen. In Trennkostseminar in Hann. Münden + Bergshausen; Tel. 0561 / 581455. Fritzlar, Tel. 05622 / 2330. Bad Zwesten, Tel. 05626 / 626. InformierenSie sich unverbindlich.

Grundschulddarlehen
innerhalb von 5 Wochen
für private und gewerbliche Zwecke.
Barkredite innerhalb von 5 Tagen
vermittelt:
Baufinanz Hanschur
Schrödinger Str. 71, 07745 Jena
Tel. 01 72 / 36 006 76

Ich bin gut drauf, dank Herbalife. Herbalife, selbst. Berater, Tel. 05635 / 8429

Magie und Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zaubereien für Kinder. LES NOVARIS, Tel. 05622 / 4986

Die rollende Disco mit der Super-Lichtanlage. Wir spielen für Sie Volks-, Tanz- und Discomusik. Tel. 0561 / 517063 od. 83531

Minibaggerarbeiten, Mäh- u. Fräsarbeiten, Baumpflege u. -fällen, Verbundsteinpflaster aller Art. Tel. 05622 / 28 08

Die Wahnsinnsdisco mit der phantastischen Lichtanlage. Tel. 0561 / 51 68 61

Die Musik für Ihre Feier!!! "DON ALFREDO" 1-Mann-Schwoof-Band. **Tel. 0 56 84 / 89 80**

Ohne Angst in die Zukunft!!! 3 Min. Tonband. Tel.0561 / 40 64 68

2-Mann-Kapelle frei für alle Feiern. Auch kurzfristig. Tel. 05673 / 4321

Wer hat Spaß am Kegeln? Suchen Paare ab 30 Jahren. Näheres unter Tel. 05603 / 4055

Übernehme Tischlerarbeiten aller Art. Tel. 05554 / 2481

8. Oldtimer-Treckerschau in Gudensberg am 3. und 4. Juli 1993.

Gemäldeausstellung
bis 25. Juli 1993
Mo. - Fr. 10 - 12 Uhr
Di. - Fr. 15 - 18 Uhr
Sonntag, 4. Juli, 14 - 17 Uhr
Kunsthandlung
Wohlkopf
Gemälde · Grafik · Einrahmungen
Lindenstr. 26 • 3590 Bad Wildungen

Verloren

Silberring mit Stein am Do.-Nachmittag, 17.6., Ecke Fried.-Ebert-Allee/Marktstr. verloren. Bitte beim Fundbüro Rathaus Baunatal abgeben. Finderlohn.

Unterricht/Nachhilfe

Erteile Geigenunterricht. Tel. 05543 / 3672

Bekanntschaften

Heinrich, 73 J., ein aufr. u. ehrl. Herr, leider schon verw., topfit u. unternehmungsv. mit eig. Auto, mö. sich mit einer netten Partnerin noch einen schö. gemeinsamen Lebensabend bereiten. Er würde sich von Herzen freuen, wenn sich gleich eine liebensw. Frau auf diese Zeilen meldet, auch Sa./So. üb. Tel.: 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 3436 Hess. Lichtenau.

Wer braucht mich noch? Bin Witwe, 67 J., hier a. d. ländl. Gegend u. habe das Alleinsein satt. Ich habe dkl.-bl. Haar, sehe, so sagt man, noch gut aus, bin geselig u. liebensw., immer freundl., aber doch, seitdem ich allein lebe, sehr einsam. Wieder eine Aufgabe zu haben, für einen Heim immer da zu sein, das ist mein Wunsch. Bitte rufen Sie an, auch Sa./So. üb. Tel.: 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 3436 Hess. Lichtenau.

Sie Witwe, 63 J., v. Land, eine Frau, mit der man sich sehen lassen kann, v. Haar, schlk., gute Haustr., liebe die Natur u. ein gemütl. Heim. Seitdem ich verw. bin, fällt mir die Decke a. d. Kopf. Ich wäre dem Herrn sehr dankbar, der mich aus meiner Einsamk. erlöst. Haben Sie doch etwas Mut u. rufen gleich an, auch Sa./So. üb. Tel.: 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 3436 Hess. Lichte-

Rat und Hilfe

Psycholog. Beratungspraxis in Wabern. Einzelberatung in Lebenskrissen, bei Trennung, Trauer, Ängsten, Streß. Entspannungsübungen. Start einer neuen Selbsterfahrungsgruppe für Frauen im Spätsommer. Näh. Info + Anmeldung: Di. + Mi. 14 - 15 Uhr, Do. 18.30 - 19.30 Uhr. Tel. 0561 / 39565

Rat und Hilfe

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe. Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe »Drogen und Alkohol«. Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 05663 / 7061; 05661 / 50497; 05681 / 7095

Multiple Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg: Treffen jeden ersten Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pfleging, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 05662 / 3374

Deutsche Multiple Sklerose Gesellschaft Beratungs- und Betreuungsstelle Kassel, Friedensstr. 29, 34121 Kassel, Tel. 0561 / 21011, Sprechzeiten: Dienstag + Donnerstag: 9-12 und 14-16 Uhr

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel, Kontaktpersonen: Ulrike Kühne, Tel. 0561 / 527768, Hans Jürgen Otto, Tel. 05603 / 4116

Veranstaltungen

FREUNDESKREIS DER WIRBELSÄULENERKRANKTEN FRITZLAR e.V.
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik »Am Homberg« in Bad Wildungen, Am Kurpark, jeden Donnerstag um 17.15 Uhr, für evtl. Rückfragen:
Tel. 0 56 03 / 13 47

- Anzeige -

Wann?
17. Juli 1993, 16 Uhr
Wo?
Sportplatz Fritzlar
Wer?

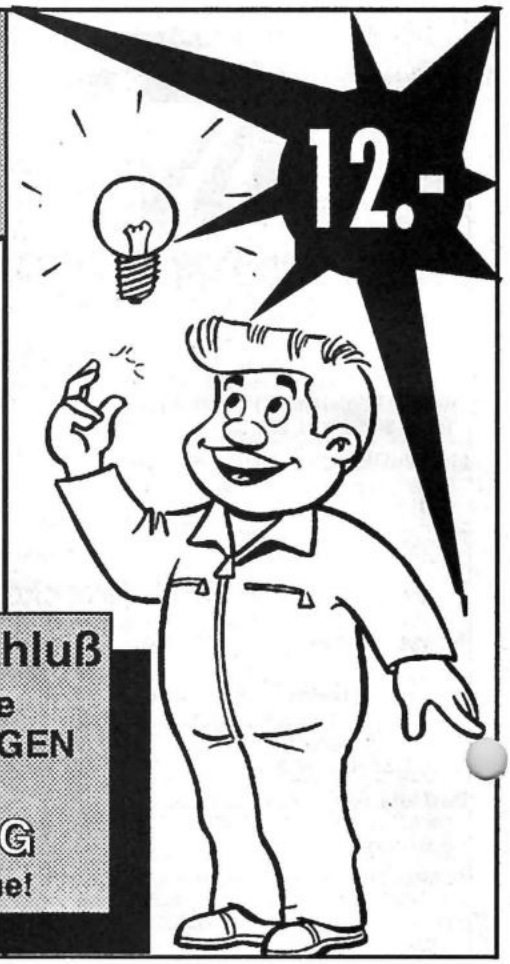
TuS Fritzlar - Alte-Herren
gegen
Uwe-Seeler-Traditionsmannschaft

Moderation: Rainer Koppke

Rainer Zobel, Bayern München
Mathias Ruländer, Dortmund
Gerd Strack, 1. FC Köln
Wolfgang Overath, 1. FC Köln
Uwe Reinders, Werder Bremen
Bernd Gersdorf, Braunschweig
Dieter Zembski, Braunschweig
Dietmar Erler, Braunschweig
Herbert Zimmermann, 1. FC Köln
Max Lorenz, Werder Bremen
Bernd Cullmann, 1. FC Köln
H.-D. Höttges, Werder Bremen
Toni Schumacher, 1. FC Köln

Eintritt 10,- DM
KARTENVORVERKAUF BEI:
Sporthaus Theis, Fritzlar • Gaststätte zum Bahnhof, Fritzlar
BP-Station Wolfig, Fritzlar
• Jedem Alt-Herren-Spieler • und an der Tageskasse

165.000
Leser wöchentlich



Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:

Schwalm-Eder-Kreis: Bad Zwesten, Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern.
Landkreis Kassel: Ahnatal, Baunatal, Breuna, Calden, Emstal, Espenau, Fuldabrück, Fuldatal, Grebenstein, Habichtswald, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser/Wahlsburg, Oberzwehren, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Vellmar, Wolfhagen, Zierenberg.
Werra-Meißner-Kreis: Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hess. Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzenhausen.
Kreis Waldeck-Frankenberg: Allendorf/Eder, Bad Wildungen, Diemelstadt, Gemünden, Twistetal, Vöhl.
Kreis Hersfeld-Rotenburg: Bebra, Rotenburg, Ludwigsau
Kreis Marburg Biedenkopf: Dautphetal, Lahntal, Münchhausen, Steffenberg, Wohratal
Kreis Göttingen: Adelebsen, Staufenberg.
Landkreis Northeim: Hardegsen

Anzeigenschluß
für private KLEINANZEIGEN ist jeweils FREITAG der Vorwoche!

Kleinanzeigen - Bestellschein

nur für private Kleinanzeigen, (keine Danksagungen oder Geschäftsanzeigen) zum Sonderpreis von DM 12.-

Die Anzeige wird in den nächstmöglichen Ausgaben erscheinen.
Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungsauslieferer ist nicht möglich.
Sie können in die nebenstehenden Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine oder Druckbuchstaben ausfüllen.
Bei Textmengenüberschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 3,- DM mehr berechnet.
Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 8,- DM hinzuziehen.
Füllen Sie den Bestellschein aus und senden ihn an:

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige unter folgender Rubrik:_____

Bis hierher 12,- DM

☐ Der Betrag für diese Anzeige soll von meinem Konto abgebucht werden

☐ Falls Chiffre gewünscht, bitte ankreuzen!

Bank BLZ Konto-Nr.

Vorname Name

Straße

Wohnort Tel.-Nr.

Datum Unterschrift

VERLAG WITTICH

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG
- Kleinanzeigenmarkt - Postfach 1453, 34560 Fritzlar
oder rufen Sie uns an: (nur bei Abbuchung) Tel.: 05622 -8066

Pfaff
Pfaff & Sohn
Vertikal-Stores-Jalousien
Rollos - Schienen - Montage
Röhrenfurth, Tel. 0 56 61 / 46 40
Melsungen, Tel. 0 56 61 / 29 14
Dekorieren

Sommerleichte Superpreise!

Sommereinziehdecke 69.-
Füll.: 70% Wildseide, 30% Schurwolle, 135 x 200 cm

Wildseidensteppbett 98.-
Füll.: 100% Wildseide, Bezug Baumwolle 135 x 200 cm

Wildseideneinziehdecke 149.-
Füll.: 100% Wildseide, Bezug Baumwollsatin 135 x 200 cm

Sommer-Dauneneinziehdecke 198.-
Füll.: 350 g weiße orig. Gänsedaunen

Schlaraffia-Endlosfederkernmatratze 298.-
Baumwoll-/Schurwollabdeckung, 90 x190, 90 x 200, 100 x 200 cm

Schichtholzlattenrost 198.-
Kopf- u. Fußverstellung, Mittelzonenverst., 90 x 190, 90 x 200, 100 x 200 cm

Bettwäsche, sommerl. Dessins 45.-
100% Baumwolle, 135 x 200 cm

BETTEN GAEBLER
... für gesunden Schlaf
Melsungen Brückenstraße 11 Tel. 05661/ 2997

EINE KLASSE BESSER

JETZT DER VECTRA V6.
HIGH-TECH SERIENMÄSSIG.

Sechs Zylinder, die Ihren Alltag verändern werden. Der Vectra V6. Souveräne Kraft mit dem ● Ecotec-2,5 l-Triebwerk und 125 kW (170 PS) ● Innovative Motorentechnik und modernstes Motormanagement sorgen für Laufkultur, Elastizität und Wirtschaftlichkeit ● Der Vectra V6 ist der sparsamste Sechszylinder seiner Leistungsklasse ● Sicher und komplett ausgestattet mit ● Opel Full Size Airbag ● Rundumschutz-System ● Aktivgurt-System. Starten Sie jetzt mit ihm!

JETZT SERIE FULL SIZE AIRBAG!

IHR FREUNDLICHER OPEL HÄNDLER

OPEL **Autohaus Heerdt GmbH**
Melsungen, Telefon 0 56 61 / 26 05

Erfolg durch Werbung!

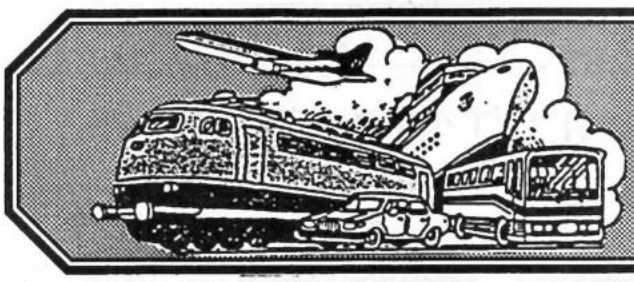
Ihre Werbung ?

Ein Fall für uns!

VERLAG W WITTICH

Werbe-Berater
Thomas Rößler
Telefon privat:
0 56 22 / 61 89

Wir beraten Sie gern. Rufen Sie doch einfach an und vereinbaren einen Termin mit unserem Werbe-Berater!
Verlag + Druck Linus Wittich KG, Postfach 1453, 3580 Fritzlar
Telefon 0 56 22 / 806 - 6



Reise und Erholung 1993

-Anzeige-

Sommerurlaub mit eigener Anreise '93

Strahlendes, blaues Meer, sandige Strände, romantische Buchten, lebhafte Städte. Gastronomie, Weine sind die touristischen Leckerbissen der Adria.

Zum Beispiel ein Urlaub in Rimini/Italien, mit langen sandigen Stränden sind besonders für Familien mit Kindern geeignet.

Die Strände fallen ganz sanft ins Meer. Hier können kleine Kinder nach Herzenslust spielen oder im Sand buddeln. Zum Badespaß an den Stränden kommen als Abwechslung viele interessante Ausflugsziele wie z.B.: Venedig, Zwergstaat San Marino usw. Das tägliche Unterhaltungsprogramm läßt keine Wünsche offen.

Bled-Slowenien ist ein sehr attraktives Ferienziel, ein abwechslungsreicher, lebhafter Kurort. Sportlich Aktive finden hier einen Golfplatz, Tennisplätze, Reitpferde, Fitnessräume und Ruderboote. Der See ist frei von Motorbooten. Für Naturfreunde gibt es viele Wandermöglichkeiten.

Nirgendwo am Mittelmeer findet man ein solches wunderbares Zusammenspiel der Natur wie in Istrien. Hier drang das Meer mit angenehmen Wassertemperaturen am tiefsten in das Festland und brachte alle Vorzüge des mediterranen Klimas mit sich. An den großen Halbinseln im nördlichen Teil der Adria findet man viele kleine, romantische, touristische Städte mit interessanten Sehenswürdigkeiten, wie die Eupfrasius-Basilika in Porec aus byzantinischer Zeit oder Arena von Pula,

das Amphittheater, eines der größten des weströmischen Reiches.

Viele Yachthäfen, ausgedehnte Parklandschaften, Badebuchten mit ausgebauten Fels- und Kiesstränden, die an vielen Stellen flach ins Wasser abfallen, und eine breite Palette an Sportmöglichkeiten machen Istrien zu einem attraktiven Feriengebiet. Hunderte von Tennisplätzen und gute Bedingungen für Surfer laden hier zum Aktivurlaub ein. Auch nach dem Sport haben die touristischen Orte viel zu bieten. Restau-

---

Frölich-Reisen ...dem Alltag entfliehen...

Lago Maggiore

4/5 Tage-Reise incl. Ü/HP im 3-Sterne-Hotel, Ausflug zu den Borromäischen Inseln, Botanischer Garten, Locarno und Ascona (bei 5-Tage-Reise zusätzl. Mailand)

4 Tage v. 22.7. bis 25.7.1993 ..... **448.-**

5 Tage v. 18.8. - 22.8.1993 ..... **578.-**

Berlin - 24 Stunden geöffnet

4-Tage-Reise mit Ü/F, Stadtrundfahrt, Ausflug Spreewald (Möglichkeit zur Kahnfahrt), Schloß >Sanssouci<, Möglichkeit zum Theaterbesuch.

26.7. - 1.8.1993..... **518.-**

Wiener-Walzer-Traum

5-Tage-Reise incl. Ü/F und Abendessen, Ausflug Prater-Park, Joh.-Strauss-Wohnhaus, Jo.-Strauss-Konzert auf dem Walzer-Schiff mit Tanzmöglichkeit., zusätzl. Ausflugsmöglichkeiten.

6.7. - 10.7., 22.7. - 26.7. und 11.8. - 15.8.1993..... **559.-**

Bayerischer Wald mit vielen Ausflügen

7-Tage-Reise incl. Ü/HP im >Gasthof-Hotel-Ranzinger<, mit Tanzabend, vielen Wandermöglichkeiten und Ausflügen nach Passau, dem Hohen Arber und den Barock-Klöstern.

26.7. - 1.8. u. 23.8. - 29.8.1993 ..... **578.-**

Montafon / Vorarlberg

5-Tage-Reise incl. Ü/HP im 3-Sterne-Hotel, >Silvretta< in St. Gallen-Kirch, Lichtbildervortrag, Silvretta-Stausee (Möglichkeit zur Schiffahrt), Ausflug Luftkurort Gargellen/Vergalden-Tal mit Grillparty, große Ländletour, Tanzabend

19.7. - 23.7.93 u. 23.8. - 27.8.93 ..... **528.-**

Böhmisches Musikantenfest

3-Tage-Reise mit 2 x Ü/F, 1 x Mittag- und 1 x Abendessen, Eintritt zum Böhmischen Volksmusikantenfest im Kasino-Saal von Marienbad, Rundfahrt durch Tepital und Kaiserwald

26.7. - 28.7. u. 5.8. - 7.8.1993..... **298.-**

34117 Kassel	37235 Hess. Lichtenau	37269 Eschwege	34212 Melsungen
Mittelgasse 33	Sudetenstraße 18	Marktplatz 26	Burgstraße 23
Tel. 05 61 / 10 29 93	**Tel. 0 56 02 / 40 71**	**Tel. 0 56 51 / 5 00 66**	**Tel. 0 56 61 / 30 57**

rants laden dazu ein, frische einheimische Spezialitäten und den köstlichen istrianischen Wein zu genießen.

Plattensee, Ungarn, einer der größten und wärmsten Seen in Mittel- und Westeuropa bietet besonders gute Bademöglichkeiten für Familien mit Kindern.

Vielfältige Geschäfte und Restaurants laden zum Bummeln ein. Die bekannte ungarische Gastfreundschaft, gepflegte Gastronomie mit schmackhaften Gerichten und guten Weinen, die vielen Zigeuner-Kapellen geben dazu die richtige Stimmung.

Urlaub in den Bergen.
Die beliebten bayerischen Luftkurorte Altreichenau und St. Englmar bieten abwechslungsreiche Urlaubsmöglichkeiten: markierte Wanderwege, geführte Tages- und Nachtwanderungen, Tennishallen und Außenplätze, Golf, Reiten, Angeln, Kegeln, Restaurants, Cafés, Heimatabende.

St. Ulrich am Pillersee, ein kleiner touristischer Ort im Herzen Tirols, eingebettet zwischen der gewaltigen Bergkulisse der Loferer Steinberge und dem reizend gelegenen Pillersee verfügt über ein modernes Hallenbad mit Sauna und Solarium. Latschenkieferbad, Tennis, Kegeln, Minigolf. Angeln, Abenteuernachmittage für Kinder, Bauerntheater, Wandermöglichkeiten.

Viele günstige Angebote sind noch buchbar.
Zum Beispiel: Porec

1 Woche, 4 Personen Appartement ..... Miete ab **275.-**

Mehr über die Einzelheiten finden Sie in dem Katalog Frölich-Reisen, Urlaub '93 mit eigener Anreise - dem Alltag entfliehen.

Neuseeland
Das Land am schönsten Ende der Welt **4990.-**
20 Tage (7.–26. 9. 1993)
★ Linienflug mit Singapore-Airlines ab/bis FRA
★ Bahnfahrt vom Wohnort zum Flughafen und zurück
★ 1 Übernachtung in Singapore inkl. Transfer und Stadtrundfahrt
★ Busrundreise durch Neuseeland mit Frühstück
★ deutschsprachige Begleitung in Neuseeland

Reisebüro Kreger GmbH
2x in Kassel — Martinsplatz 6 ☎ 05 61 / 10 36 11 — Leipziger Str. 73 · am Kreisel ☎ 05 61 / 57 37 36 · Parkplätze

Reisebüro Fredrich
Bus - Flug - Schiffs - Reisen
Lange Straße 55
3503 LOHFELDEN
☎ 05 61 / 5 10 17 55
Filialen in:
Fünffensterstr. 8
3500 KASSEL
☎ 05 61 / 7 14 15
Rosenstr. 6–12
3510 Hann. Münden
☎ 0 55 41 / 7 30 03

Busreisen 1993
SONDERANGEBOTE!
SPANIEN – Costa Brava – Dorada
Abfahrten jeden Freitag (ab Juli auch montags).

Preise für die Abfahrtstermine:	1-Sterne-Hotel 10 Tage 7x HP	1-Sterne-Hotel 17 Tage 14x HP	3-Sterne-Hotel 10 Tage 7x HP	3-Sterne-Hotel 17 Tage 14x HP
2.7.– 9.7.	339,-	549,-	449,–	868,–
16.7.–13.8.	359,-	569,-	579,–	994,–
20.8.–23.8.	359,-	569,-	429,–	698,–
27.8.–17.9.	299,-	519,-	399,–	626,–
20.9.–22.10.	298,-	459,-	349,–	529,–

Sonderpreise Ungarn – Plattensee
2–3-Sterne-Glückshotel. Bei Belegung mit

Preise für die Abfahrtstermine:	3 Pers. 10 Tage, 7x ÜF	2 Pers. 10 Tage, 7x ÜF	3 Pers. 17 Tage, 14x ÜF	2 Pers. 17 Tage, 14x ÜF
26.7.–30.8.	399,–	469,–	679,–	829,–
6.9.–27.9.	358,–	429,–	599,–	739,–

Urlaubsreisen für junge Leute
SPANIEN Lloret de Mar ab 399,- UNGARN Plattensee ab 489,- ITALIEN Sottomarina ab 499,-
Reisebüro Fredrich

Die Zeitungsanzeige ist Werbemittel Nr. 1

Ihr Bastel-, Spiele-, Modellbau-Fachgeschäft im Zentrum der Kasseler City
Airbrush-Pistole aero pro 200 ..... 162.-
Druckluftdosen ab 11,95
Fachkundige Beratung im Geschäft.
Wir stehen unter Druck!
Power in the Air - Airbrush!
34117 Kassel, Wolfsschlucht 24
Neue Henschel-Passage
Telefon 05 61 / 1 22 53
PERI Hobbyhaus

- Anzeige -

"Airbrush" - Eine neue Zahnbürste? Nein!

Airbrush bedeutet frei übersetzt Farbsprühen mit Druckluft. Daraus werden tolle Bilder und Motive auf Modellen, T-Shirts usw. Benötigt wird eine Spritzpistole und Druckluft. -

In Kassels City befindet sich Ihr "Airbrush-Profi", die Firma PERI-Hobbyhaus.
Dort bekommen Sie alles, was Sie zum Airbrushen brauchen, von der Spritzpistole, über Farben bis zum großen Kompressor in Zimmerlautstärke, sowie jede Menge Zubehör.
Wollen Sie das "Brushen" von Grund auf lernen, dann melden Sie sich zum eintägigen Intensivkurs unter der Leitung des

bekannten Airbrushkünstlers Rolf Diefenbruch an. Geplant für dieses Jahr sind noch einige Grundkurse. Ein Kurs "Modellauto lackieren" und ein Kurs für Fortgeschrittene.
Airbrush-Fans treffen sich. Wer nicht selbst brushen will, kann auch fertige Modelle kaufen oder ein Modell nach seinen Wünschen anfertigen lassen.
Weitere Infos unter Tel. 0561 / 12253

-Anzeige-

Citroën Xantia

»Xantia«, ein Name der überrascht?
Während das »X« als Symbol der innovativen Technik und Kennzeichen der Marke Citroën bewahrt bleibt, zeigt Xantia einen bewußten Wechsel in der Namensgebung der Modelle des Hauses an. Xantia steht zugleich für Tradition und für kontinuierliche Erneuerung, Eigenschaften, die das Unternehmen Automobiles Citroën charakterisieren.

»Xantia, der prägnante Stil«
Citroën Xantia ist das Ergebnis einer Zusammenarbeit der Stilisten von Citroën und Bertone. Die neue Bearbeitung des Themas Form und Raum ergab eine klare Linienführung, frei von modischen Strömungen, ein großzügiges Äußeres mit einem geräumigen Inneren.
Die Citroën-typische, geschmeidig gestreckte Frontpartie und das kompakt sportliche Heck ergeben ein ausgewogenes Ganzes. Die nach hinten gleichmäßig ansteigende Seitenlinie des Citroën Xantia drückt Dynamik aus.
Der fünftürige Citroën Xantia ist 4,44 Meter lang.

»Xantia, der technologische Vorsprung von Citroën«
Für Citroën steht die Sicherheit seit jeher im Vordergrund. Die ganze Technologie der Marke wurde bei Citroën Xantia nicht allein genutzt, um das »Vergnügen Automobil« neu zu definieren, sondern auch, um dem Fahrzeug ein leistungsfähiges aktives Sicherheitssystem mitzugeben.
Citroën, der Erfinder der Hydroelektronik, hat für Xantia die hydractive Federung Typ II entwickelt. Sie integriert auch das ABS-System und verbindet effizient die Übertragungskraft der Hydraulik mit der Schnelligkeit der Elektronik. Im Verein mit den vier großdimensionierten Scheibenbremsen - vorne innenbelüftet - wird höchste Bremsqualität erzielt.
Eine weitere Spezialität der Citroën Ingenieure ist die Entwicklung ausgeklügelter, selbststabilisierender Achskonstruktionen. Die kinematisch selbstlenkende Hinterachse wurde für den Citroën Xantia angepaßt und neu abgestimmt.
Die hydractive Federung Typ II demonstriert auf beeindruckende Weise, daß die aktive Sicherheit eine Citroën Domäne ist. Darüberhinaus vermittelt diese Federung eine neue Dimension des Fahrvergnügens. Die hydractive Federung Typ II ist ein intelligentes System, das blitzschnell und wie selbstverständlich reagiert.
Trotz der komplexen Technologie mit einer beachtlichen Computerleistung funktioniert diese Federung so natürlich wie gehen, laufen, sich fortbewegen.
Sie paßt sich den individuellen Wünschen des Fahrers an und läßt ihm die Freiheit der Wahl zwischen zwei Arten von Fahrwerksabstimmungen, je nach persönlichem Stil und nach Beschaffenheit der Strecke.
Die Citroën Xantia »Confort«-Einstellung vermittelt das Vergnügen, sich chauffieren zu lassen. Die Citroën Xantia »Sport«-Einstellung dagegen bietet alle Qualitäten einer straffen Abstimmung, wie man sie bei einem sportlichen Fahrzeug schätzt.
Die Innnovation liegt in der Fähigkeit, mit der das System alle seine verschiedenen Möglichkeiten intelligent und autonom verwaltet. Mit den beiden Einstellungen, die jeweils Wechsel von einer Abstimmung der Federung zur anderen beinhalten (hart oder weich), findet jeder den gewünschten Fahrkomfort - natürlich in absoluter Sicherheit.

»Xantia, der Sicherheit gewidmet«
Unter der modernen und robusten Karosse verbirgt sich eine Sicherheitsstruktur,die die härtesten Tests besteht. Citroën Xantia absorbiert hohe Aufprallenergien und bewahrt dabei den Passagieren ihren Lebensraum. Der Seitenaufprallschutz in den Türen ist selbstverständlicher Bestandteil dieser Sicherheitsstruktur. Wirksame Rückhaltesysteme schützen die Insassen. Die vorderen Sicherheitsgurte sind mit Gurtblockierern ausgestattet. Die elastischen Stoßfänger verzeihen kleine Rempler, die im Großstadtverkehr passieren können. Korrosionsschutz mit u.a. galvanisch verzinktem Blech und dickschichtiger Kataphorese sorgen für lange Lebensdauer.

»Xantia, die elastische Motorisierung«
Die für Xantia verfügbaren Motoren sind besonders auf Elastizität ausgelegt. Alle besitzen elektronische Multipoint-Benzineinspritzung und sind mit Katalysator und Lambdasonde ausgerüstet. Ein überdurchschnittliches Drehmoment bei niedrigen Drehzahlen ist selbstverständlich. Zur Markteinführung gibt es drei Motoren:

- 1761 ccm - 74 kW (103 PS) bei 6000 1/min.
- 1998 ccm - 89 kW (123 PS) bei 5750 1/min.
- 1998 ccm - 16 Ventile - 111,6 kW (155 PS) bei 6500 1/min;

»Xantia, das Wohlbefinden«
Innen hält Citroën Xantia, was er außen verspricht. Angenehme Linien, abgestimmte Farbgebung und noble Materialien vermitteln die entspannte Atmosphäre eines Innenraumes, in dem man sich wohl und geborgen fühlt.
Das Armaturenbrett ist eine harmonische und funktionelle Einheit. Hier ist dem Beifahrer recht, was dem Fahrer billig ist: Während der Fahrer beim Ein- und Aussteigen, Sichumdrehen oder Einstellen des Sitzes das Lenkrad ergreift, hat der Beifahrer einen günstig vor ihm plazierten Haltegriff zu seiner Verfügung.
Akkustik- und Vibrationsverhalten waren Gegenstand umfangreicher Abstimmungsarbeiten. So wurden unter anderem Fahrversuche im semischalltoten Raum und Grundton-Analysen druchgeführt.
Darüberhinaus kann Citroën Xantia je nach Ausstattung mit zahlreichen Extras aufwarten, die das Leben noch angenehmer und einfacher machen: Audiokomfort einer Hi-Fi-Anlage mit einer Leistung von bis zu 4 x 20 W (RDS-System vom Lenkrad aus zu bedienen, Cassetten und CD-Geräte), Lederinnenausstattung, Klimaanlage, Vorrüstung für Funktelefon, Vielfach-Sitzverstellung, indexierbarer Rückspiegel für Rückwärtsfahrmanöver, Alarmanlage mit zusätzlichen Innenraumsicherung.

AUTO HAUS

karl müller & söhne

G.m.b.H. & Co. KG

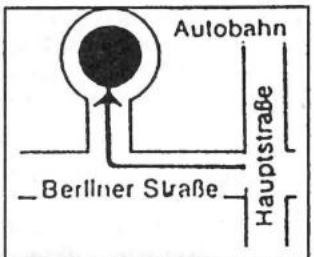
CITROEN XANTIA.

CITROËN

Die neue Mittelklasse-Limousine mit großzügigster Ausstattung.

- 5-Gang-Getriebe
- geregelter Katalysator
- höhenverstellbares Lenkrad
- selbstlenkende Hinterachse
- Verbrauch nur 5,6 l/100 km bei konstant 90 km/h
- 16-Ventil-Motoren
- Anti-Blockier-System

CITROËN
Vertragshändler



Lohfelden
Friedr.-Ebert-Ring 25 b
☎ 05 61 / 51 21 38
Ersatzteil-Versorgungshändler
Kassel-Waldau
Kasseler Straße 72

Anzeigen

lorrorfach Mathe?

Das muß nicht sein!

„Ich versteh' Mathe nicht!" – Ein ufzer, der landauf, landab in zahlichen Familien zu hören ist. Ob in amburg oder Berlin, in Köln, Halmünchen oder irgendeinem anren Ort – Hunderttausende von hülerinnen und Schülern haben re Probleme mit diesem „Horrorch". Und bei vielen ist eine hlechte Zensur in Mathematik der und für eine „Ehrenrunde".

Das muß nicht sein! Hilfe geben zei neuartige Mathematikbücher. e heißen „Vom Bruch zum Integral" and I, Mathematische Grundlagen; and II, Höhere Mathematik) und eten als einzige Lehr-, Lern- und achschlagewerke zu allen ihren insamt 746 Aufgaben die kompletten ösungswege.

Die Bücher mit robusten Einbänn sind in verständlicher Sprache schrieben. Sie überzeugen durch ne wohldurchdachte Gliederung d eignen sich zu Selbststudium d begleitenden Arbeiten zu Hau-

Zu beziehen beim **Verlag Rolf etzger & Söhne, Vogesenstraße 27, 50 Hanau 7 (Postleitzahl ab 1. 7.: 456), zum Preis von jeweils DM ,– plus Porto per Postkarte oder r Telefon (0 61 81) 6 51 28 oder per ax (0 61 84) 5 58 99.**

Jubiläumskirchtag in Villach

Österreichs größtes Brauchtumsfest, der Villacher Kirchtag, feiert 1993 sein 50. Jubiläum. Vom 1. bis zum 8. August wird auf den Plätzen und Straßen der Drau-Stadt am Fuße der Villacher Alpe festlich gefeiert. Für alle, die traditionsreiche Volksfeste lieben, mit Trachtenumzügen und Blasmusik, mit Zitherklängen und Bieranstich, ist die Stadt im Süden Kärntens Anfang August ein heißer Tip.

Vielleicht ist das Fest auch ein Anlaß, um in und um Villach herum Ferien zu machen. Die Stadt liegt zwischen Faaker und Ossiacher See. Mit dem Vassacher, Magdalenen-, St. Leonharder, Fleet- und Silbersee warten gleich sieben Badeseen auf Badegäste. Im August werden sie bis zu 28 Grad warm.

Und noch ein Anlaß, um nach Villach zu reisen: die Thermen von Warmbad Villach. 29 Grad warmes, kristallklares Thermalwasser sprudelt überreichlich aus dem Kiesgrund im Südwesten der Stadt. Es versorgt die Kurzentren, die Erlebnistherme, eine faszinierende Badewelt mit der längsten Hallenwasserrutsche (73 m) Mitteleuropas, und viele Sport- und Badehotels mit dem heilsamen Wasser.

Prospekte: Tourismusinformation Villach, Europaplatz 3, A-9500 Villach.

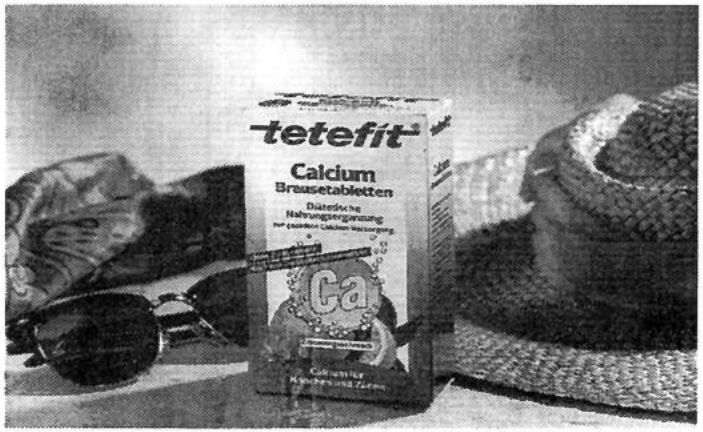
Sommer – Sonne – tetefit Calcium!
Damit Sie Ihren Urlaub so richtig genießen können

Während der Sommer- und Urlaubszeit, wenn Sie im fernen Süden stärker als sonst der Sonne ausgesetzt sind, erhöht sich die Gefahr von allergischen Reaktionen durch verstärkte Sonneneinstrahlung, wie z. B. Sonnenallergie. Diese Reaktionen sind eine unangenehme Begleiterscheinung von Sonnenbädern und verderben so manch einem den vorher so schön geplanten Sommerurlaub an fernen Stränden.

In dieser Zeit empfiehlt es sich, dem Körper ausreichend Calcium zuzuführen. Zumeist wird der tägliche Bedarf an Calcium durch unsere moderne Ernährungsweise nicht mehr gedeckt.

Bei einer Calcium-Unterversorgung ist es also sinnvoll, dem Körper zusätzlich Calcium zuzuführen. Bereits mit zwei tetefit Calcium Brausetabletten wird Ihnen die empfohlene Tagesmenge Calcium zugeführt. Die tetefit Calcium Brausetabletten sind ohne Zuckerzusatz, kalorienarm und auch für Diabetiker geeignet. Sie schmecken herrlich erfrischend nach Zitrone.

Noch ein kleiner Tip: Es ist sinnvoll, mit einer Calcium-Kur schon ca. 4 Wochen vor dem Sommerurlaub zu beginnen und diese bis zum Ende des Urlaubs durchzuführen.



Die tetefit Calcium Brausetabletten erhalten Sie in Apotheken, Drogerien und Drogeriefachabteilungen von Kaufhäusern und Verbrauchermärkten. Die unverbindliche Preisempfehlung beträgt DM 9,49.

risch und gepflegt – trotz großer Hitze

Die Zeiten, in denen heiße Sommer Europa mediterranen Gefilden vorhalten blieben, sind vorbei. Das ermometer klettert nun auch hierlande immer häufiger in schwindelregende Höhe. Wie kann man sich nnoch rund um die Uhr frisch und pflegt fühlen? Wenn es warm ist, öchte man am liebsten stündlich kühlung unter erfrischendem Naß chen. Milde und hautneutrale Reigungsprodukte, zum Beispiel von D, eignen sich dann besonders, weil r Säureschutzmantel der Haut cht unnötig angegriffen wird. raucht die Haut danach ein Extra an uchtigkeit? Normalerweise schon. er: Bei großer Hitze bleiben emes und Lotionen manchmal relrecht auf der Haut „stehen" und hen nicht ein.

Wie kommt das? Die Poren der aut müssen frei bleiben, damit der hweiß, der die Körpertemperatur gelt, über Schweißdrüsen in der aut ausgeschieden werden kann. er ausgeschiedene Schweiß verdunet auf der Haut und bewirkt eine kühlung. Wird dieses System rchbrochen, droht der Körper zu erhitzen.

Damit die Haut auch bei hohen mperaturen nicht auf die nötige Pflege verzichten muß, empfiehlt sich deshalb ein Dusch Balsam, der milde Reinigung mit reichhaltiger Pflege kombiniert. Neu von CD gibt es einen Dusch Balsam, der Kapseln mit pflegendem Avocadoöl enthält. Die Kapseln lösen sich beim Auftragen auf der Haut auf. Der Schaum wird feinporig und cremig und pflegt die Haut schon beim Duschen weich und geschmeidig.

Schwitzen ist also grundsätzlich normal und gesund. Aber der Schweiß hat auch unbeliebte Eigenschaften: Wenn er sich nach einiger Zeit durch Bakterien auf der Hautoberfläche zersetzt, entsteht unangenehmer Körpergeruch. Das tägliche Waschen mit Seife allein reicht dann nicht mehr aus. Im Sommer sollte der Griff zum Deo obligatorisch sein. Für besonders empfindliche und gereizte Haut gibt es jetzt den CD Deo Balsam zum Sprühen, der sogar nach der Depilation angewendet werden kann. Der Vorteil des Deo Balsams: Er besteht unter anderem aus hochwertigen Pflegeölen, die die Haut beruhigen und vor dem Austrocknen bewahren. Beim Aufsprühen wird das Öl hochfein auf der Haut verteilt und kann schnell einziehen. Weder auf der Haut noch auf der Kleidung verbleiben ölige Rückstände.

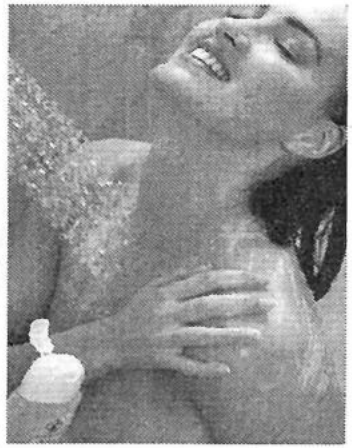


Foto: CD

Eine gute Nachricht für alle, die wirksam der Sommerhitze trotzen wollen: Deo- und Duschprodukte können heute nicht nur langanhaltende Frische spenden, sondern auch pflegen.

So kommen Vitamine auf den Tisch

Nicht alles Frische, das es jetzt in den Geschäften und auf den Märkten gibt, ist auch gehaltvoll. Müssen Obst, Gemüse und Salate beispielsweise über lange Strecken transportiert und dann noch längere Zeit gelagert werden und sind sie dabei Licht und Sauerstoff ausgesetzt, sind bereits viele Vitamine verloren, noch ehe sie auf den Tisch kommen. Weitere Verluste können bei der Zubereitung, beispielsweise durch langes Wässern von Salat oder durch zu langes Garen, entstehen.

Vitaminverluste, die in gewissen Grenzen unvermeidbar sind, lassen sich aber leicht ausgleichen, und zwar durch ein Vitamin-Gewürz. Sieben verschiedene wichtige Vitamine, die besonders schnell flüchtig werden, für die Ernährung aber wichtig sind, lassen sich auf diese Weise wieder zuführen. Geschmackvolle Kräuter, Gewürze und jodiertes Speisesalz, das zur Verbesserung der Jodversorgung beiträgt, runden die Vitamin-Gewürzmischung ab. Vitamin-Gewürz entspricht von der Zusammensetzung her voll dem Trend der modernen, gesunden Speisezubereitung und trägt wesentlich zu einer vollwertigen Ernährung bei. Es ist zum Würzen leichter, frischer Sommerkost ebensogut geeignet wie zum inhaltlichen Aufwerten und geschmacklichen Verfeinern von Fleisch, Geflügel und Fisch, die auf einem gesunden Sommer-Speiseplan ebenfalls nicht fehlen sollten.

Vitaminverluste lassen sich auch bei frischem Gemüse und Salat nie ganz vermeiden. Mit Vitamin-Gewürz, das sieben wichtige Vitamine und zudem wertvolle Kräuter und Gewürze sowie jodiertes Speisesalz enthält, können diese Verluste jetzt jedoch auf einfache und preiswerte Weise wieder ausgeglichen werden.

Foto: Bad Reichenhaller

Beide Varianten, sowohl das Vitamin-Gewürz für Salat, Gemüse und Fisch in der gelb-grünen Dose als auch das für Fleisch und Geflügel in der gelb-roten Dose, sollten übrigens stets nach der Zubereitung der Speisen eingesetzt werden. Praktische Streuer ermöglichen dabei eine sparsame und fein dosierte Anwendung. Bad Reichenhaller Vitamin-Gewürz stellt somit eine besonders einfache, bequeme und preiswerte Möglichkeit der Vitaminzufuhr dar.

VERLAG WITTICH

Leser-Reisen

BRASILIEN

Rundreise vom 20. November bis 11. Dezember 1993

Brasilien, das größte Land Südamerikas ist ein außergewöhnliches Reiseziel mit vielfältigen, kontrastreichen Perspektiven. Hier liegen moderne Metropolen neben kolonialen Städten, riesige Urwaldgebiete neben wüstenhaften Einöden. Und dazu lebensfrohe Menschen aus einer Mischung vieler Rassen, farbenfrohe Märkte und natürlich die Iguassu-Wasserfälle, die zu den grandiosensten der Erde zählen. Lassen Sie sich begeistern von der Schönheit und Vielfalt, die Ihnen auf unserer Rundreise begegnet.

SAO PAULO - IGUASSU -
BRASILIA - MANAUS -
SALVADOR/BAHIA -
BELO HORIZONTE -
OURO PRETO -
SAO JAO DEL RAY -
RIO DE JANEIRO -

Das sind die Ziele dieser Sonderreise.

Reisepreis pro Person: ab/bis Frankfurt **5.500,- DM**

incl. HP + Programm, EZ-Zuschlag 1.180,- DM

Anreise von allen Orten nach Absprache möglich.
Andere Abflughäfen auf Anfrage.

Veranstalter: Reiseagentur Haase

Fordern Sie das ausführliche Reiseprogramm an: LW-Leserservice , Telefon: 0 56 22 / 80 66

LW-Leserservice
Waberner Straße 18
Postfach 1453
3580 Fritzlar
Telefon: 0 56 22 / 8 06-6
Telefax: 0 56 22 / 8 06-18

Bitte senden Sie mir das Programm zur LW-Leserreise »Brasilien«

Vor-/Zuname: .....

Straße: .....

PLZ/Ort: .....

Pfaff

Polstermöbel

Aufarbeitungen u. beziehen

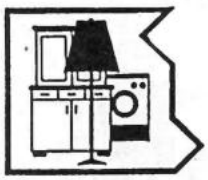
Pfaff & Sohn Röhrenfurth, Tel. 0 56 61 / 46 40
Melsungen, Tel. 0 56 61 / 29 14

Polstern

Nicht verzichten - sondern sparen!

mit gebrauchten Waren

Gebrauchtmöbel, Hausrat, Öfen, Fahrräder.....



Recyclinghof Borken

Marburger Str. 11
Öffnungszeiten:

7.00 - 16.00 Uhr
Mi. 7.00 - 19.00 Uhr
Fr. 7.00 - 14.00 Uhr

Tel.: 05682/5383

Torantriebe

Komfort auf Knopfdruck

mit **UKW**-Fernsteuerung
für Garagen-, Dreh- und
Schiebetore.

SOMMER

öffnet alle Tore sicher · schnell · bequem

ACHTUNG: SONDER-AKTION NUR BIS 7.7.93

Garagentorantrieb, Abholpreis 750.-

CRAWFORD-GARAGENTORE + Autom. Antriebe

Klaus Adam GmbH, 34582 Borken-Arnsbach
Tel. 0 56 82 / 25 61, Fax 0 56 82 / 55 64

TAWA-Tankschutz

führt aus:

HEIZUNG/SANITÄR TAWA TANKSCHUTZ

- **Fachgerechtes Reinigen**
- **Neuaufstellungen**
- **Entsorgung von Tankanlagen**
- **TÜV-Mängelbeseitigung**
- **Hilfe bei Ölalarm**

Tankschutz-Fachbetrieb · 34590 Wabern · Forststr. 25
Telefon 0 56 83 / 85 89 · Fax 0 56 83 / 86 42

SOLAR-Wintergärten
Alu-Überdachungen
Holz-Pergolen
Vordächer
Kostenlose Information
MARTIN

W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09

Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keine Haftung!!!

Kniese GmbH

Reifen-Service + Kfz.-Teile + Pkw-Anhänger
34590 Wabern-Uttershausen
Tel. 0 56 83 / 74 15 - Fax 4 28

Reifen kauft man beim Fachmann!

Reifen für PKW, LKW, Busse, Bagger, Off Road, Motorrad und Schlepper
Reparaturen von Reifen - Modernste Montiermaschinen + Auswuchtcomputer

PKW-Reifen Superangebote

155 SR 13 Pirelli	nur **75.-**
155/70 SR 13 Yokohama	nur **69.-**
175/70 HR 14 Semperit	nur **115.-**
185/65 TR 14 Conti	nur **125.-**
195/60 HR 14 Kumho	nur **115.-**
185/65 HR 15 Toyo	nur **138.-**
195/50 VR 15 Pirelli	nur **150.-**

Anhängekupplung kpl.

VW Passat	nur **390.-**
Opel Vectra	nur **485.-**

Off Road - Reifen

225/75 R 15 Cooper	nur **190.-**
255/60 R 15 + P 2000	nur **190.-**
275/60 R 15 Cooper	nur **195.-**

Bus - Reifen

185 R 14 C 8 PR	ab nur **135.-**
195 R 14 C 8 PR	ab nur **155.-**
195/70 R 15 Kleber	nur **150.-**

Bremsklötze Jurid
Opel Kadett D + E, Ascona Cnur **39.-**

Alufelgen Großlager, z.B.
7 J x 15 für DB nur **145.-**

ACHTUNG LKW-Reifen zu Superpreisen am Lager!

PKW Anhänger ab nur **690.-**

Finanzierungen von Reifen, Felgen + Anhängern

Knallhart kalkuliert...

SENSATIONS-Preis!

SONDERANGEBOT

...darf's ein bißchen mehr sein?

Ist der Preis **allein** ein Grund für Sie?

Dickhaut bietet Ihnen **20 Gründe zu Ihrem Vorteil!**

Suchen Sie nicht lange. Kommen Sie in **Nordhessens großes Einrichtungszentrum**

- Großauswahl in einer der interessantesten Ausstellungen
- Über 20 000 m² Lager- und Ausstellungsfläche
- Ausstellungssortiment immer aktuell
- Preisgarantie für günstigsten Einkauf
- Offene und ehrliche Preisgestaltung
- Qualitätsgarantie für Material und Verarbeitung
- Freundliche, kompetente Fachberatung
- Problemlösungen und Raumberatung durch Innenarchitekten
- Markenfabrikate zu bekannt niedrigen DICKHAUT-Preisen
- Auch viele Mitnahmeartikel zu außergewöhnlich günstigen Preisen
- Für Ihre Gesundheit, das Matratzen- und Bettwarenstudio mit guter Fachberatung
- Interessante Führungen für Gruppen und Schulklassen
- Frei-Haus-Lieferung und fachmännische Montage
- Modernste Küchentechnik in unserer Küchenstraße
- Gemütliche Wohnatmosphäre mit Cafeteria und Kinderparadies
- Immer beliebter, die interessante, große Wohn-, Küchen- und Geschenke-Boutique
- Eigene moderne Möbelfabrik in Homberg
- Gut sortierte Spiegel- und Bildergalerie
- Vorbildlicher und schneller Meisterkundendienst und Betreuung
- Seit über 250 Jahren wertvolle Facherfahrung

DICKHAUT MÖBEL

Samstag bis 16 Uhr
jeden Donnerstag bis 20.30 Uhr

20 Minuten südlich von Kassel

HOMBERG

Viele Parkplätze

Über Familienereignisse alle Verwandten, Freunde, Bekannten und Nachbarn in Kenntnis zu setzen, ist zu einer steten Gewohnheit geworden. Eine repräsentative und rasche Verbreitung der Nachricht ermöglicht die

Bürgerzeitung

Pfaff

Gardinen-Beratung
ausmessen - nähen - dekorieren
Pfaff & Sohn, Röhrenfurth, Tel. 05661/4640 Melsungen, Tel. 05661/2914

Dekorieren

Beachten Sie bitte die Anzeigen unserer Inserenten

GEBRAUCHTWAGEN BEIM OPEL-HÄNDLER

EIN ZEICHEN, DAS QUALITÄT GARANTIERT

Garantierte Qualität heißt bei uns • große Auswahl, verschiedene Marken • topgepflegt und werkstattgeprüft • fachkundige

Beratung, Probefahrt inbegriffen • alles zu Leasing- und Finanzierungs-Konditionen, die Sie angenehm überraschen werden.

Eine Auswahl aus unseren Angeboten:

10 Corsa
Bj. 90 u. 91, City, Eco, Swing, Joy, GSi, z.T. mit Kat., inkl. Zubehör .....ab **10.600.-**

35 Kadett E
ab Bj. 85, 3-/4-/5-türig u. Caravan, z.T. mit Kat inkl. Zubehör .....ab **4.900.-**

20 Vectra
GL, GLS, CD, GT, ab Bj. 89, alle mit G-Kat. inkl. Zubehör .....ab **16.300.-**

6 Ascona C
ab Bj. 83, 2-/4-türig z.T. mit Kat inkl. Zubehör.....ab **3.600.-**

11 Omega
GL, GLS, CD u. Caravan, ab Bj. 88, mit G-Kat inkl. Zubehör.....ab **12.900.-**

37 Fremdfabrikate
ab Bj. 84, VW, Audi, Ford, BMW, Mazda, Fiat, Peugeot, Seat, Toyota, inkl. Zubehör.....ab **6.900.-**

Alle Fahrzeuge 2 Jahre TÜV-frei • Tausch >Gebraucht< gegen >Gebraucht<

Für unsere Gebrauchten gibt es jetzt noch mehr Sicherheit! Teilweise bis 2 Jahre Car-Garantie*
*gemäß näheren Bedingungen. Wir informieren Sie gerne

Vertrauen Sie einem guten Namen!
IHR FREUNDLICHER OPEL HÄNDLER

OPEL **ulrich autopark**

34576 HOMBERG • Kasseler Str. und Bindeweg • Tel. 0 56 81 / 7 70 70

Pfaff
Teppiche-Teppichböden
PVC-Böden, Lieferung u. Verlegung
Pfaff & Sohn
Röhrenfurth, Tel. 0 56 61 / 46 40
Melsungen, Tel. 0 56 61 / 29 14
Bodenbeläge

TRESORE aller Art
direkt vom Hersteller.
☎ 0 56 81 / 8 07 · Fax 0 56 81 / 68 85

Embleme und Logos per TELEFAX

Wichtiger Hinweis an alle Inserenten!

Bitte beachten Sie, daß Anzeigenaufträge und Texte, die mit einem Logo versehen werden sollen, **nicht** vom Faxgerät zur Reproduktion übernommen werden können.

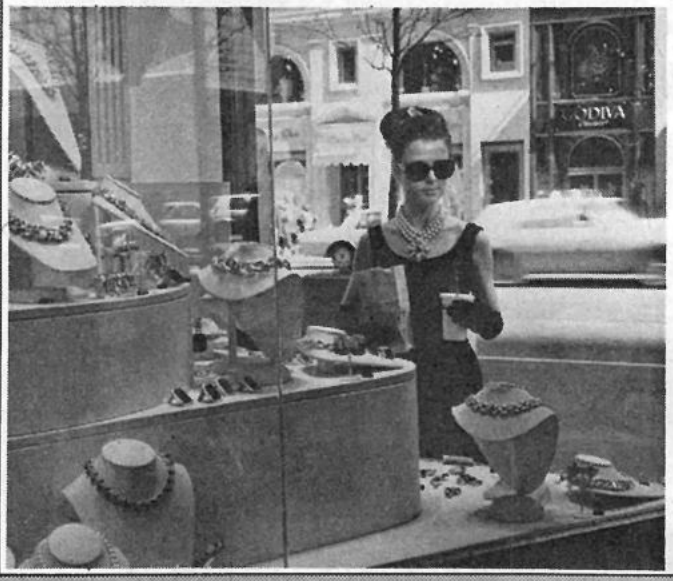
- Die Anzeigenabteilung -

Nicht verzichten - sondern sparen!
mit gebrauchten Waren
Gebrauchtmöbel, Hausrat, Öfen, Fahrräder.....

Recyclinghof Borken
Marburger Str. 11
Öffnungszeiten:
7.00 - 16.00 Uhr
Mi. 7.00 - 19.00 Uhr
Fr. 7.00 - 14.00 Uhr
Tel.: 05682/5383

Kreissparkasse Schwalm-Eder
Der Heimat verbunden. Der Leistung verpflichtet.

WIE KANN MEIN VERMÖGEN GOLDENEN ZEITEN ENTGEGENGEHEN ?



Unsere Lösung: GOLDKONTO

- Das Goldkonto ist die intelligente Lösung für alle Individualisten, die Wert auf Beratung, aktuelle Information und die Betreuung ihres Vermögens legen.
- Fragen Sie Ihren Finanzberater jetzt nach dem Goldkonto, damit auch Ihr Vermögen goldenen Zeiten entgegengehen kann.

Kreissparkasse Schwalm-Eder
Ein Unternehmen der Finanzgruppe